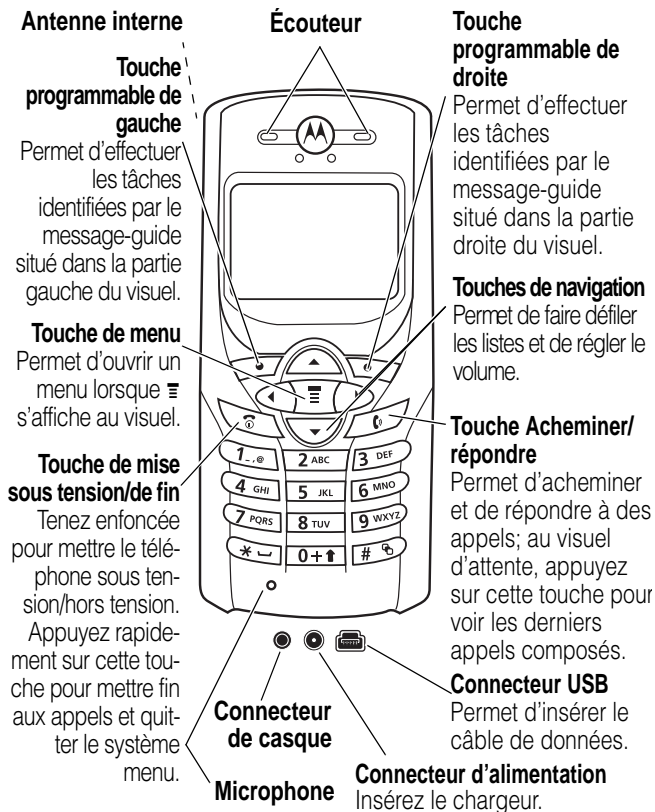




MOTOROLA

Commencez ici >

Bienvenue



Vous pouvez changer la couverture et le clavier du téléphone de la série C370 (voir la page 21). L'image ci-dessus peut différer légèrement de votre téléphone. Veuillez prendre note que la position des touches, les séquences de touches et les fonctions restent les mêmes peu importe la couverture utilisée.

Motorola, Inc., Consumer Advocacy Office
1307 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196

1 800 461-4575 (Canada)

1 800 331-6456 (États-Unis)

1 888 390 6456 (Téléimprimeur/DRT, États-Unis)

www.motorola.ca (Canada)

www.motorola.com (États-Unis)

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées au US Patent & Trademark Office. Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

© Motorola inc. 2003.

Avis de droits d'auteur des logiciels

Les produits Motorola décrits dans le présent manuel peuvent comprendre un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. Les lois des États-Unis et de d'autres pays réservent certains droits d'exclusivité à Motorola et aux autres fournisseurs de logiciels protégés par droits d'auteur, comme les droits de distribution et de reproduction exclusifs du logiciel. Ainsi, tout logiciel contenu dans un produit Motorola et protégé par droits d'auteur ne peut être modifié, assujetti à l'ingénierie inverse, distribué ou reproduit de quelque façon que ce soit, dans les limites permises par la loi. De plus, l'achat d'un produit Motorola n'accorde aucun droit implicite ou direct, ou aucun permis sur les droits d'auteur, les brevets, les applications de brevets sur les logiciels de Motorola ou d'un autre fournisseur de logiciel, à l'exception du permis normal, non exclusif et sans redevance d'utilisation qui découle de l'application de la loi en ce qui a trait à la vente d'un produit.

Numéro de manuel : 6809473A37-O

Numéro de couverture : 8988485L62-O

Table des matières

Préliminaires	13
Contenu de la boîte	13
À propos de ce guide	13
Installation de la batterie	14
Charge de la batterie	16
Utilisation de la batterie	17
Changement de carte SIM	18
Changement de la couverture du téléphone	21
Réinitialisation du téléphone	24
Mise sous tension du téléphone	24
Réglage du volume	25
Acheminement d'un appel	25
Réponse à un appel	26
Affichage de votre numéro de téléphone	27
Apprendre à utiliser le téléphone	28
Utilisation du visuel	28
Utilisation des touches de navigation à 4 directions ...	31
Utilisation des menus	32
Entrée du texte	34
Choix d'une méthode d'entrée de texte	43
Verrouillage et déverrouillage du téléphone	44
Modification d'un code ou d'un mot de passe	46
Si vous oubliez un code ou un mot de passe	47
Verrouillage et déverrouillage du clavier	48
Meilleures fonctions	49
Attribution de thèmes téléphoniques	49
Envoi de messages texte, d'images et de sons	50
Réception de messages texte	54

Lecture, verrouillage et suppression d'un message texte	55
Utilisation de la fonction bavardage	58
Création d'une entrée d'annuaire	64
Enregistrement d'un nom vocal pour une entrée d'annuaire.	66
Composition d'une entrée de l'annuaire	68
Utilisation du micronavigateur.	69
Applications Java	74
Visualiseur d'images.	80
Jeux	82
Modification de fichier sonore avec MotoMixer.	83
Configuration de l'annuaire.	88
Sauvegarde de vos nom et numéro de téléphone	88
Réglage de l'heure et de la date.	88
Sélection d'un mode d'avertissement	89
Réglage des options de réponse	90
Définition d'une image comme papier peint	91
Sélection d'un économiseur d'écran.	91
Réglage de la couleur du visuel	93
Réglage du contraste du visuel.	93
Réglage du rétroéclairage.	93
Zoom avant et arrière	94
Conservation de l'énergie de la batterie	94
Fonctions d'appel.	95
Recomposition d'un numéro	95
Composition d'un numéro d'urgence	95
Utilisation de la boîte vocale	96
Fonctions du téléphone.	98
Menu principal.	98
Référence sur les fonctions	100

Garantie limitée de Motorola pour le Canada et les États-Unis	127
Enregistrement du produit	133
Index	134
Conseils de sécurité pour les téléphones cellulaires	143

Renseignements généraux et sécurité

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS POUR UN FONCTIONNEMENT SÛR ET EFFICACE. LISEZ CES RENSEIGNEMENTS AVANT D'UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE.

L'information présentée dans ce document remplace les consignes de sécurité contenues dans les guides de l'utilisateur publiés avant le 1er décembre 2002.

Exposition à l'énergie radioélectrique

Votre téléphone comporte un transmetteur et un récepteur. Quand il est SOUS TENSION, il reçoit et transmet de l'énergie radioélectrique. Lorsque vous communiquez avec votre téléphone, le système traitant votre appel contrôle le niveau de puissance à laquelle votre téléphone transmet.

Votre téléphone Motorola est conçu conformément aux exigences de votre pays concernant l'exposition humaine à l'énergie radioélectrique.

Précautions relatives au fonctionnement

Afin d'assurer un rendement optimal de votre téléphone et de vous assurer que vous vous exposez à l'énergie radioélectrique selon les normes pertinentes, veuillez toujours suivre les procédures suivantes :

Entretien de l'antenne

N'utilisez que l'antenne fournie ou une antenne de remplacement Motorola approuvée. Les antennes non approuvées, les modifications ou les ajouts peuvent endommager votre téléphone.

NE touchez PAS l'antenne externe quand vous UTILISEZ le téléphone. Le fait de toucher l'antenne nuit à la qualité de transmission des appels et peut entraîner le fonctionnement du téléphone à une puissance plus

élevée que nécessaire. De plus, l'utilisation d'une antenne non approuvée peut enfreindre les normes nationales d'exposition.

Manipulation du téléphone

Lorsque vous acheminez ou recevez un appel, tenez votre téléphone comme si c'était un téléphone par fil.

Utilisation lorsque le téléphone est porté sur soi

Afin de vous conformer aux règlements en matière d'exposition aux signaux RF, si vous portez un téléphone sur vous lors d'une transmission, placez toujours le téléphone dans une pince, un support, un étui, un boîtier ou un harnais fournis ou approuvé par Motorola et conçu pour votre téléphone. L'utilisation d'accessoires non approuvés par Motorola peut constituer une infraction au règlement de la FCC en matière d'exposition aux signaux RF. Si vous n'utilisez pas un des accessoires fournis ou approuvés par Motorola pour porter le téléphone sur vous, et que vous ne tenez pas le téléphone près de l'oreille, assurez-vous que le téléphone et son antenne se trouvent à au moins 2,5 cm (1 po) de votre corps lors de la transmission.

Transmission de données

Lorsque vous utilisez la fonction permettant de transmettre des données par téléphone, avec ou sans câble, placez le téléphone et son antenne à au moins 2,5 cm (1 po) de votre corps.

Accessoires approuvés

L'utilisation d'accessoires non approuvés par Motorola, y compris mais sans s'y limiter, les batteries et les antennes, peut entraîner le fonctionnement du téléphone à des niveaux d'énergie RF supérieurs aux normes d'exposition établies. Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Motorola, visitez notre site Web à www.Motorola.com.

Interférence et compatibilité électromagnétique

Nota : Presque tous les appareils électroniques sont sujets aux interférences électromagnétiques s'ils sont mal protégés, mal conçus ou mal configurés pour supporter l'électromagnétisme. Dans certaines situations, votre téléphone peut causer de l'interférence.

Installations

Mettez votre téléphone hors tension dans les installations où des affiches vous demandent de le faire. Parmi ces installations, notons les hôpitaux et les établissements de santé qui utilisent du matériel sensible à l'énergie radioélectrique extérieure.

Avions

À bord d'un avion, mettez votre téléphone hors tension lorsqu'on vous demande de le faire. Utilisez toujours votre téléphone en respectant les règlements applicables que l'équipage vous demande de suivre.

Appareils médicaux

Stimulateurs cardiaques

Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de maintenir une distance minimale de 15 cm (6 po) entre un téléphone cellulaire et un stimulateur cardiaque.

Les porteurs de stimulateurs cardiaques :

- doivent TOUJOURS garder leur téléphone à une distance d'au moins 15 cm (6 po) de leur stimulateur cardiaque quand leur téléphone est SOUS TENSION;
- NE doivent PAS transporter leur téléphone dans une poche de poitrine;
- doivent utiliser leur téléphone du côté opposé à leur stimulateur cardiaque afin de réduire les possibilités d'interférence;
- doivent immédiatement mettre leur téléphone HORS TENSION s'ils soupçonnent une interférence.

Prothèses auditives

Certains téléphones cellulaires numériques peuvent causer de l'interférence avec certaines prothèses auditives. Le cas échéant, veuillez consulter votre fabricant de prothèses auditives afin de vérifier s'il est possible d'utiliser un autre modèle de prothèse.

Autres appareils médicaux personnels

Si vous utilisez tout autre appareil médical personnel, consultez le fabricant pour savoir si l'appareil est convenablement protégé contre l'énergie RF. Votre médecin peut vous aider à trouver cette information.

Utilisation en conduisant

Vérifiez les lois et règlements liés à l'utilisation des téléphones cellulaires dans les régions où vous conduisez. Conformez-vous à ces règlements en tout temps.

Lorsque vous utilisez votre téléphone en conduisant, veuillez :

- accordez toute votre attention à la conduite et à la route;
- utilisez le fonctionnement mains libres, si possible;
- rangez-vous sur l'accotement et stationnez votre véhicule avant d'acheminer un appel ou de répondre à un appel si les conditions de la route l'exigent.

Vous trouverez une liste des meilleures pratiques de conduite sécuritaire dans la rubrique « Conseils de sécurité pour les téléphones cellulaires » à la fin de ce manuel et sur le site Web de Motorola.

www.Motorola.com/callsmart.

Avertissements en matière d'utilisation

Pour les véhicules équipés de coussins gonflables

Ne placez pas un téléphone dans la zone de déploiement d'un coussin gonflable. Un coussin gonflable se déploie avec une force considérable. Si un téléphone est placé dans la zone de déploiement d'un coussin gonflable et que celui-ci se gonfle, le téléphone peut être projeté avec une

force considérable et peut causer de graves blessures aux occupants du véhicule.

Milieux potentiellement explosifs

Mettez votre téléphone hors tension avant d'entrer dans une zone où l'air présente un risque d'explosion. Ne retirez pas, n'installez pas et ne chargez pas des batteries dans de telles zones. Dans un milieu où il y a possibilité d'explosion, des étincelles peuvent provoquer une explosion ou un incendie susceptibles de causer des blessures ou même la mort.

Nota : Parmi ces milieux potentiellement explosifs, notons les sites où s'effectuent des ravitaillements, comme les cales de navires, les installations de transfert ou d'entreposage de combustibles ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules, comme du grain, de la poussière ou de la poudre métallique. La plupart du temps, mais non systématiquement, les endroits dont l'atmosphère présente un danger d'explosion sont clairement identifiés.





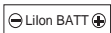
Détonateurs et zones de dynamitage

Afin de prévenir toute possibilité d'interférence avec des opérations de dynamitage, mettez votre téléphone HORS TENSION lorsque vous êtes prêt d'un détonateur, dans une zone de dynamitage ou dans une zone où il est indiqué d'éteindre les dispositifs électroniques. Conformez-vous à tout règlement et à toute recommandation affichés.

Batteries

Les batteries peuvent provoquer des dommages ou des blessures, telles des brûlures, lorsqu'un objet conducteur, comme un bijou, une clé ou une chaînette, entre en contact avec ses bornes. Les objets conductibles peuvent provoquer un court-circuit et devenir très chauds. Manipulez avec soin toute batterie chargée, particulièrement lorsque vous l'insérez dans une poche, une bourse ou un contenant renfermant des objets métalliques. **N'utilisez que des batteries et chargeurs Motorola Original.**

Les symboles suivants peuvent figurer sur votre batterie ou votre téléphone.

Symbole	Signification
	Voici une consigne de sécurité importante.
	Votre batterie et votre téléphone ne doivent pas être jetés au feu.
	Il est possible que votre batterie et votre téléphone doivent être recyclés, conformément aux règlements locaux. Pour plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités de réglementation locales.
	Votre batterie et votre téléphone ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères.
	Votre téléphone contient une batterie interne au lithium ionique.

Crises et voiles noirs

Certaines personnes sont sujettes aux crises d'épilepsie ou aux voiles noirs lorsqu'elles sont exposées aux clignotements lumineux rencontrés à la télévision ou dans les jeux vidéos, par exemple. Ces crises et voiles noirs peuvent se produire même si une personne n'a jamais été victime de tels problèmes auparavant.

Si vous avez déjà été victime de crises ou de voiles noirs, ou si quelqu'un de votre famille en a été victime, veuillez consulter un médecin avant de jouer aux jeux vidéo offerts sur votre téléphone ou d'activer la fonction de clignotement lumineux du téléphone. (La fonction de clignotement lumineux n'est pas offerte sur tous les modèles.)

Les parents doivent surveiller les enfants lorsqu'ils utilisent les jeux vidéos ou toute autre fonction comprenant un clignotement lumineux sur le téléphone. Veuillez cesser l'utilisation du téléphone et consulter un

médecin si l'un des symptômes suivants apparaît : convulsion, contraction des yeux ou d'un muscle oculaire, évanouissement, mouvements involontaires ou désorientation.

Pour limiter le risque que ces symptômes se produisent, veuillez prendre les précautions suivantes :

- Ne jouez pas aux jeux et n'utilisez pas les fonctions de clignotement lumineux si vous êtes fatigués ou avez besoin de sommeil.
- Prenez au moins une pause de 15 minutes par heure.
- Jouez dans une pièce où toutes les lumières sont allumées.
- Jouez en vous éloignant le plus possible de l'écran.

Blessures par mouvement répétitif

Lorsque vous jouez à des jeux sur votre téléphone, il est possible que vous ressentiez un malaise occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou une partie du corps. Respectez les directives suivantes pour éviter tout problème, comme les tendinites, le syndrome du canal carpien ou tout autre trouble musculo-squelettique :

- Prenez une pause de 15 minutes par heure de jeu.
- Si vous ressentez de la fatigue ou de la douleur dans les mains, les poignets ou les bras pendant que vous jouez, arrêtez la partie pendant plusieurs heures avant de recommencer.
- Si la douleur aux mains, au poignets ou aux bras persiste à chaque partie ou après avoir cessé de jouer, cessez d'utiliser les jeux et consultez un médecin.

Préliminaires



Contenu de la boîte

Votre téléphone cellulaire numérique est généralement vendu avec une batterie et un chargeur. D'autres options d'accessoires permettent de personnaliser votre téléphone pour un rendement optimal et un transport facile.

Pour acheter des accessoires Motorola Original^{MC}, veuillez communiquer avec le Centre de service à la clientèle de Motorola au 1 800 461-4575 au Canada, ou au 1 800 331-6456 aux États-Unis.

À propos de ce guide

Le présent guide décrit comment utiliser votre téléphone cellulaire Motorola.

Nota : Un guide de référence est également offert; il donne de plus amples renseignements sur les fonctions du téléphone.

Pour obtenir un exemplaire du guide de référence ou un autre exemplaire du présent guide de l'utilisateur, consultez le site Web de Motorola à l'adresse :

<http://motorola.com/consumer/manuals>

ou communiquez avec le Centre de réponse aux clients de Motorola au 1 800 461-4575 au Canada, ou au 1 800 331-6456 aux États-Unis.

Fonctions optionnelles



Les fonctions accompagnées de cette icône sont tributaires du réseau, de la carte SIM ou de l'abonnement; elles peuvent ne pas être offertes par tous les fournisseurs de services ou dans toutes les régions. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de services.

Accessoires offerts en option



Les fonctions accompagnées de cette icône doivent être utilisées avec un accessoire Motorola Original^{MC}, offert en option.

Installation de la batterie

Pour utiliser le téléphone, vous devez charger et installer la batterie.



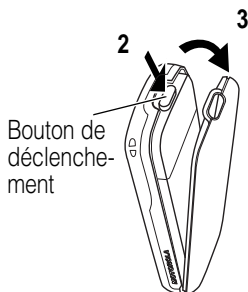
Votre téléphone est conçu pour être utilisé uniquement avec des batteries et des accessoires Motorola Original. Nous vous recommandons de ranger les batteries dans leur étui protecteur lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Action

- 1 Au besoin, retirez la batterie de son étui protecteur en plastique transparent.

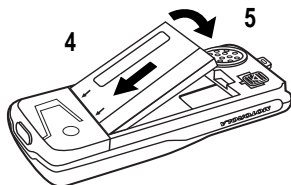
Action

2 Appuyez sur le bouton de déclenchement du couvercle situé sur le dessus du téléphone.



3 Soulevez le haut du couvercle arrière pour le dégager du téléphone.

4 Insérez l'extrémité de la batterie comportant des flèches imprimées et deux pattes dans le haut du logement.

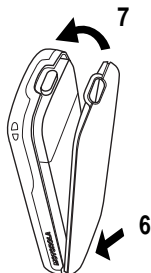


5 Enfoncez la batterie jusqu'à ce qu'elle soit insérée dans le bas du logement.



**Action**

- 6 Insérez le bas du couvercle arrière.
- 7 Enfoncez le haut du couvercle arrière jusqu'à ce qu'il se fixe sur le bouton de déclenchement

**Charge de la batterie**

Les nouvelles batteries se vendent partiellement chargées. Avant de pouvoir utiliser votre téléphone, vous devez charger et installer la batterie. Certaines batteries offrent un meilleur rendement après plusieurs cycles de charge.

Attention : Si la batterie est à plat, il se peut que le message **En charge** s'affiche seulement une minute après l'insertion du chargeur. **Ne** tentez **pas** de forcer l'insertion du chargeur si vous ne voyez pas de réponse immédiate.

Action

- 1 Connectez le chargeur de voyage dans la prise centrale située au bas du téléphone.



Action

- 2 Connectez l'autre extrémité du chargeur de voyage dans la prise électrique appropriée.
- 3 Lorsque le message **Charge complète** s'affiche, retirez le chargeur de voyage.



Lorsque vous chargez la batterie, l'indicateur du niveau de la batterie, situé dans le coin supérieur droit du visuel, affiche la progression de la charge. Voir la rubrique « Indicateur d'état de batterie » à la page 29.

Utilisation de la batterie

Attention : Pour prévenir les blessures ou brûlures, ne laissez aucun objet métallique entrer en contact avec les bornes de la batterie.

Afin de maximiser le rendement de la batterie :

- utilisez toujours des batteries et chargeurs Motorola Original^{MC}. La garantie du téléphone ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de batteries et de chargeurs d'origine autre que Motorola;
- augmentez le temps de la première charge des batteries neuves ou qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période;
- gardez la batterie à la température ambiante, ou près de celle-ci, durant la charge;
- n'exposez pas les batteries à des températures inférieures à $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14\text{ }^{\circ}\text{F}$) ou supérieures à $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F}$). Emportez toujours votre téléphone avec vous lorsque vous quittez votre véhicule.



- rangez les batteries (déchargées) que vous ne prévoyez pas utiliser pour un certain temps dans un endroit frais, sombre et sec, comme le réfrigérateur;
- augmentez le temps de charge des vieilles batteries, car avec le temps, les batteries s'usent. Cela est normal. Si vous chargez régulièrement votre batterie et remarquez que le temps de conversation diminue ou que le temps de charge augmente, il vous faut probablement acheter une nouvelle batterie;



Les batteries rechargeables qui alimentent ce produit doivent être mises au rebut de la manière appropriée ou recyclées. Consultez l'étiquette de la batterie pour connaître le type de batterie. Communiquez avec votre centre de recyclage local pour connaître les méthodes de mise au rebut appropriées. Ne jetez jamais les batteries au feu, car elles pourraient exploser.

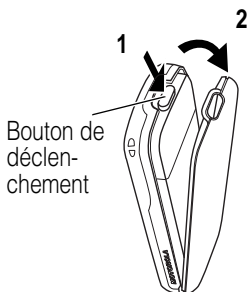
Changement de carte SIM

Votre carte SIM (module d'identification de l'abonné) contient votre numéro de téléphone, les détails de votre abonnement et la mémoire des messages et de l'annuaire. Elle doit être insérée dans votre téléphone et être de type **3 volt**. Si vous éprouvez des problèmes avec votre carte SIM, communiquez avec votre fournisseur de services.

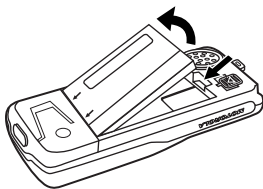
Attention : Ne pliez pas la carte SIM et veillez à ne pas l'égratigner. Évitez de l'exposer à l'électricité statique, à l'eau ou à la saleté.

Action

- 1 Appuyez sur le bouton de déclenchement du couvercle situé sur le dessus du téléphone.
- 2 Soulevez le haut du couvercle arrière pour le retirer du téléphone.

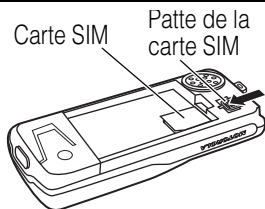


- 3 Retirez la batterie.



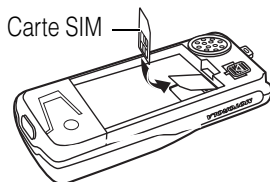
**Action**

4 Faites glisser la patte de plastique de la carte SIM vers l'avant pour déverrouiller la carte.



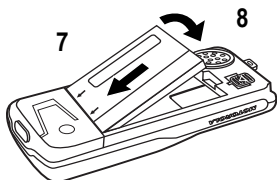
5 Retirez la carte SIM qui se trouve dans le téléphone, le cas échéant.

6 Faites glisser la nouvelle carte SIM dans son guide, en dirigeant l'encoche vers le coin supérieur gauche et la plaque dorée vers le bas.



Action

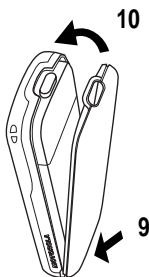
- 7 Insérez l'extrémité de la batterie comportant des flèches imprimées et deux pattes dans le haut du logement.



- 8 Enfoncez la batterie jusqu'à ce qu'elle soit insérée dans le bas du logement.

- 9 Insérez le bas du couvercle arrière.

- 10 Enfoncez le haut du couvercle arrière jusqu'à ce qu'il se fixe sur le bouton de déclenchement.



Changement de la couverture du téléphone



Utilisez toujours des couvertures Motorola Original^{MC}. La garantie de ce téléphone ne couvre pas les dommages causés l'usage d'accessoires qui ne sont pas de marque Motorola.



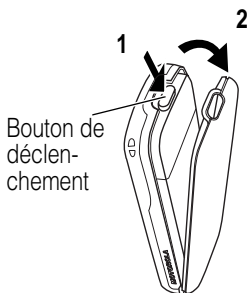
Votre téléphone est doté d'une couverture et d'un clavier amovibles que vous pouvez remplacer pour changer complètement l'apparence du téléphone.



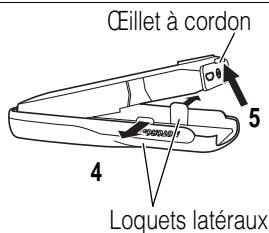
Retrait du couvercle et du clavier

Action

- 1 Appuyez sur le bouton de déclenchement du couvercle situé sur le dessus du téléphone.
- 2 Soulevez le haut du couvercle arrière pour le retirer du téléphone.



- 3 Sortez les loquets latéraux du téléphone.
- 4 Soulevez l'œillet à cordon pour sortir le téléphone du couvercle avant.

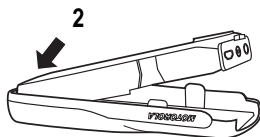


Installation d'un couvercle et d'un clavier

Utilisez toujours le clavier qui correspond à la nouvelle couverture.

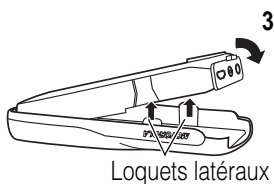
Action

- 1 Si le bas du téléphone est muni d'un couvercle, installez-le avant de fixer la couverture avant.



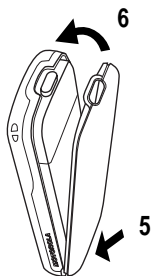
- 2 Faites glisser le téléphone, tête vers le haut, dans la partie supérieure de la couverture avant.

- 3 Enfoncez le bas du téléphone dans la couverture avant jusqu'à ce que les loquets latéraux s'enclenchent.



- 4 Insérez le bas du couvercle arrière.

- 5 Enfoncez le haut du couvercle arrière jusqu'à ce qu'il se fixe sur le bouton de déclenchement.



Réinitialisation du téléphone

Si votre téléphone gèle sur un écran, un message d'erreur ou à la mise sous tension, réinitialisez-le en retirant et en réinsérant la batterie :




Action

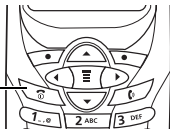
- 1 Mettez le téléphone hors tension
- 2 Retirez et réinsérez la batterie, tel que décrit à la page 14.
- 3 Mettez votre téléphone sous tension.


Mise sous tension du téléphone

Action

- 1 Tenez la touche  enfoncée (Touche de mise sous tension/de fin).


Touche de mise sous tension/de fin



- 2 Au besoin, entrez le NIP de la carte SIM et appuyez sur **OK** () pour déverrouiller la carte SIM.

Nota : Si vous entrez un NIP erroné trois fois d'affilée, la carte SIM est désactivée et le téléphone affiche **SIM bloqué**.


Action

- 3 Au besoin, entrez le code de verrouillage à quatre chiffres et appuyez sur **OK** () pour déverrouiller le téléphone.



Nota : Le code de déverrouillage programmé à l'usine est le 1234. (Pour plus de renseignements, voir la page 44.)



Réglage du volume

Vous pouvez le volume de l'écouteur et de la sonnerie du téléphone en appuyant sur la touche  vers la gauche ou vers la droite :

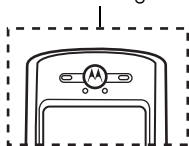
Pendant	Vous pouvez régler
un appel	le volume de l'écouteur
le visuel est en mode d'attente	volume de la sonnerie

Conseil : Au réglage du volume le plus bas, appuyez sur  vers la gauche pour passer au mode vibration. Appuyez dessus de nouveau pour passer au mode silencieux. Appuyez de nouveau sur  pour passer d'un mode à l'autre.





Acheminement d'un appel

Une antenne est intégrée dans la partie supérieure du téléphone. Ne la bloquez pas en cours d'appel.

Antenne intégrée








Appuyez sur	Pour
1 touches du clavier	composer le numéro de téléphone
	Conseil : Si vous faites une erreur, appuyez sur EFFACER () pour supprimer le dernier chiffre ou tenez la touche EFFACER () enfoncée pour supprimer tous les chiffres.
2  (touche d'envoi/de réponse)	acheminer l'appel
3  (Touche de mise sous tension/de fin)	terminer l'appel et « raccrocher »

Réponse à un appel



Lorsque vous recevez un appel, le téléphone sonne ou vibre, et affiche un message d'appel entrant.


Appuyez sur	Pour
1  RÉPONDRE ()	répondre à l'appel
2  (touche de fin)	raccrocher à la fin de l'appel

Nota : Si le téléphone est verrouillé, vous devez le déverrouiller avant de répondre à l'appel.

Affichage de votre numéro de téléphone



Pour voir votre numéro de téléphone à partir du visuel d'attente, appuyez sur  .

Pendant un appel, appuyez sur  > **Mes numéros de tél.**

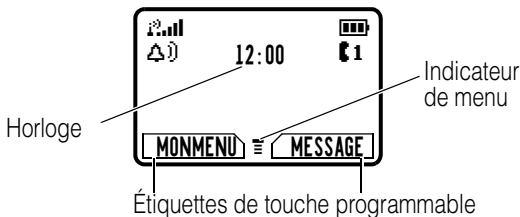
Nota : Pour utiliser cette fonction, votre numéro de téléphone doit être programmé sur la carte SIM. Pour sauvegarder votre numéro de téléphone sur votre carte SIM, voir la page 88. Si vous ne connaissez pas votre numéro de téléphone, communiquez avec votre fournisseur de services.

Apprendre à utiliser le téléphone

Consultez la page 1 pour voir un schéma de base du téléphone.

Utilisation du visuel

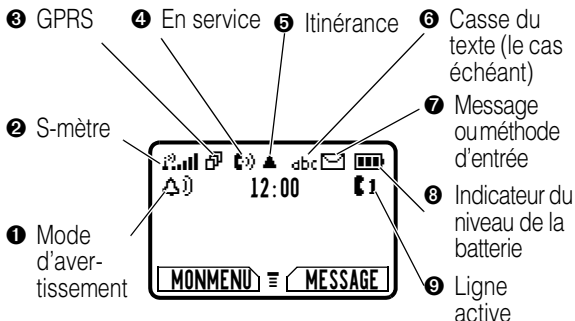
Le *visuel d'attente* (illustré ci-dessous) constitue le visuel standard lorsque vous n'êtes pas en ligne ou en train d'utiliser le menu.



L'indicateur ≡ (menu) dans la partie inférieure centrale du visuel indique que vous pouvez appuyer sur la touche de menu (≡) pour afficher le menu principal et voir d'autres fonctions.

Les étiquettes affichées dans les coins inférieurs du visuel montrent les fonctions des touches programmables courantes. Appuyez sur la touche programmable de gauche (◀) ou sur celle de droite (▶) pour exécuter la fonction indiquée par l'étiquette de touche programmable gauche ou droite.

Vous pouvez voir les indicateurs d'état suivants :



1 Indicateur de mode d'avertissement Montre le mode d'avertissement actuellement sélectionné. Le profil par défaut est une **Sonnerie forte**.

	Sonnerie forte		Sonnerie douce
	Vibration		Vibration et sonnerie
	Silence		

2 S-mètre Indique l'intensité de la connexion entre le téléphone et le réseau cellulaire.

Fort Aucun signal

Lorsque l'indicateur « aucun signal » s'affiche, vous ne pouvez acheminer ni recevoir d'appels.



3 Indicateur GPRS Indique que le téléphone utilise une connexion réseau GPRS à haute vitesse (). Le GPRS permet des vitesses élevées de transfert de données. L'indicateur

GPRS ne signifie pas qu'un appel est en cours mais plutôt que vous êtes inscrit au réseau par une connexion GPRS. Autres indicateurs possibles :

	GPRS contexte		Communication GPRS disponible
	PDP actif		



4 Indicateur En service Indique que pendant un appel, la connexion est sécurisée (☎) ou non (☎).



5 Indicateur d'itinérance Indique que le téléphone utilise un autre réseau que le réseau cellulaire local (▲). Lorsque vous quittez votre zone de réseau local, votre téléphone *est en itinérance*, c'est-à-dire qu'il recherche un autre réseau cellulaire.

6 Indicateur de casse de texte Indique la casse du texte lorsque vous entrez du texte.

abc Aucune majuscule ABC Tout en majuscules
Abc Prochaine lettre
majuscule

Pour changer la casse, appuyez sur  (voir page 43).




7 Indicateur de message ou de méthode d'entrée Indique qu'une session de bavardage est en cours ou que vous avez un nouveau message vocal (☎) ou texte (☎). Lorsque vous entrez un message texte, un chiffre ici indique le nombre de caractères que vous pouvez encore inclure dans le message.

Chaque fois que vous entrez du texte, une icône affichée ici indique la méthode d'entrée : **Symbole** (!@#), **Numérique** (123), **Primaire** ou **Secondaire**:

Primaire	Secondaire	
1	2	Enfoncement, aucune majuscule
1☎	2☎	Enfoncement, prochaine lettre majuscule

1↑	2↑	Enfoncement, toutes majuscules
1□	2□	iTAP, aucune majuscule
1↗	2↗	iTAP, prochaine lettre majuscule
1↖	2↖	iTAP, toutes majuscules

Pour changer la méthode d'entrée, appuyez sur  (voir page 43).

8 Indicateur du niveau de la batterie Montre la charge restante de la batterie. Plus il y a de segments, plus la charge est élevée.

Élevé     Faible

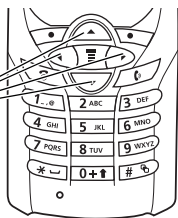
Rechargez votre batterie dès que possible lorsque le message d'avertissement **Batterie faible** s'affiche et que la tonalité de batterie faible se fait entendre.

9 Indicateur de ligne active Affiche **1** ou **2** pour indiquer la ligne téléphone active.

Utilisation des touches de navigation à 4 directions


Utilisez la touche de navigation à quatre directions comme manette pour naviguer dans le système menu, modifier le réglage des fonctions et jouer aux jeux.

Touches de navigation



Conseil : Le haut et le bas sont les principales directions dans les menus. Déplacez-vous vers la gauche ou la droite pour modifier le réglage d'une fonction, naviguer dans le calendrier ou modifier du texte.

Utilisation des menus

Au visuel d'attente, appuyez sur  pour afficher le menu principal.

Touche programmable de gauche
Permet d'effectuer les tâches identifiées par le message-guide situé dans la partie gauche du visuel.

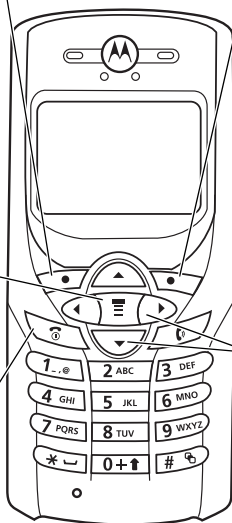
Touche de menu
Accédez au système menu ou à un sous-menu.

Touche de mise sous tension/de fin

Tenez enfoncée pour mettre le téléphone sous tension/hors tension. Appuyez rapidement sur cette touche pour mettre fin aux appels et quitter les menus.

Touche programmable de droite
Permet d'effectuer les tâches identifiées par le message-guide situé dans la partie droite du visuel.

Touches de navigation
Parcourez les menus et listes, réglez les paramètres des fonctions.





Sélection d'une fonction du menu

Au visuel d'attente, sélectionnez une fonction de menu comme suit :

Accédez à la fonction

 > **Derniers appels**
> **Appels composés**


Cet exemple montre que, au visuel d'attente, vous devez appuyer sur , faire défiler jusqu'à **Derniers appels** et le sélectionner, puis faire défiler jusqu'à **Appels composés** et le sélectionner pour afficher la liste des appels composés. Utilisez  pour faire défiler et les touches programmables de gauche ou de droite pour effectuer les fonctions indiquées dans les coins inférieurs gauche et droit du visuel.

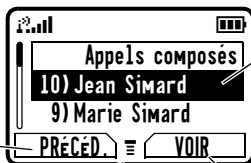


Sélection d'une option


Certaines fonctions exigent que vous fassiez une sélection parmi une liste d'éléments :


Appuyez sur **PRÉCÉD.**


() pour afficher l'écran précédent.




Élément en surbrillance

Appuyez sur  pour ouvrir le sous-menu.

Appuyez sur **VOIR** () pour afficher les détails de l'élément en surbrillance.

- Appuyez sur  pour faire défiler vers le haut ou vers le bas afin de mettre en surbrillance un élément.

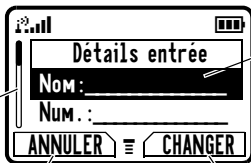
- Dans une liste numérotée, appuyez sur une touche numérique pour mettre en surbrillance l'élément désiré.
- Dans une liste alphabétique, appuyez plusieurs fois sur une touche pour faire défiler les lettres imprimées sur cette touche et ainsi sélectionner l'élément de la liste qui se rapproche le plus de la lettre.
- Lorsqu'un élément contient une liste de valeurs, appuyez sur  vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler la liste et sélectionner une valeur.
 - Lorsqu'un élément comporte une liste de valeurs numériques possibles, appuyez sur une touche numérique pour déterminer la valeur.




Entrée du texte


Certaines fonctions nécessitent l'entrée d'information.

Appuyez sur  pour faire défiler jusqu'à d'autres éléments.



Élément en surbrillance

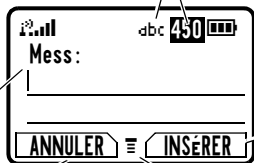
Appuyez sur **ANNULER** () pour quitter sans apporter de modification.

TERMINÉ () s'affiche lorsque vous entrez de l'information ou lorsque vous la modifiez.

Appuyez sur **CHANGER** () ou sur les touches numériques pour modifier l'information.

Le centre de messages vous permet de composer et d'acheminer des messages texte. Un *curseur clignotant* indique où s'affiche le texte.


Le *curseur clignotant* indique le point d'insertion.



Pour connaître les indicateurs, voir la page 29

Appuyez sur **INSÉRER** () pour voir et insérer du texte ou des objets sauvegardés.




Appuyez sur **ANNULER** () pour quitter sans apporter de modification.


Appuyez sur  pour ouvrir le sous-menu.



Utilisation de la méthode par enfoncement

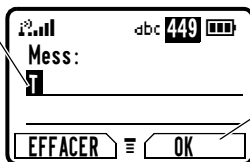
Il s'agit de la méthode d'entrée de texte standard pour votre téléphone.

Appuyez sur	Pour
1 une touche numérique une fois ou plus	sélectionner une lettre, un chiffre ou un symbole, tel qu'indiqué dans le tableau à la page 37.
2 des touches numériques	entrer les caractères restants Conseil : Appuyez sur  vers la droite pour accepter la fin d'un mot ou  pour insérer une espace
3 OK ()	sauvegarder le message texte

Dans un écran d'entrée de texte, vous pouvez appuyer sur  pour changer de méthode d'entrée. Un indicateur vous montre la méthode active (voir page 29). Si la **Méthode enfoncement** (icône 1 ou 2) n'est pas disponible, voir la page 43.


Lorsque vous entrez du texte à l'aide de la méthode d'entrée standard par enfoncement, le curseur clignotant se change en *curseur plein* et les fonctions des touches programmables changent :

Le *curseur plein* représente le caractère en surbrillance.

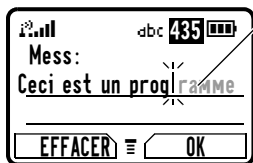




Appuyez sur **OK** () pour accepter et sauvegarder l'information.

Après deux secondes, le curseur plein se change en curseur clignotant et se déplace vers la position suivante.

Appuyez sur **EFFACER** () pour effacer le caractère à gauche du point d'insertion.

Lorsque vous entrez 3 caractères d'affilée ou plus, votre téléphone peut deviner le reste du mot. Par exemple, si vous entrez **prog**, le téléphone peut afficher :


















Avec la méthode **Enfoncement**, appuyez sur  vers la droite pour accepter le mot ou sur  pour le refuser et entrer une espace après **prog**.

Si vous voulez écrire un autre mot, comme **progrès**, continuez d'appuyer sur les touches numériques pour entrer les autres caractères.

Tableau des caractères




Utilisez ce tableau pour vous guider dans l'entrée de caractères lorsque vous utilisez la méthode par enfoncement.

	§ #] [/ x + □ \$ % ¿ 1 " & ; _ ' , ? . ! @ - : () ~ 0 ; £ ¥ € * \ = > <
	a b c 2 ä å á à â ã α β ç
	d e f 3 δ è é ê ë φ
	g h i 4 ï î ÿ
	j k l 5 λ
	m n o 6 ñ ö ø ó ô õ ω
	p q r s 7 π β σ
	t u v 8 θ ü ú û û
	w x y z 9 ξ ψ
	<i>changer la casse des lettres, pour les majuscules</i>
	<i>entrer une espace (tenir enfoncée pour changer de ligne)</i>
	<i>changer de méthode d'entrée de texte (tenir enfoncée pour activer la méthode par défaut)</i>

Nota : Il se peut que ce tableau ne corresponde pas exactement au jeu de caractères de votre téléphone. Si vous utilisez la méthode d'entrée **Enfoncement Français**, les touches  à  n'affichent que les caractères de base. Dans un écran d'adresse de courriel ou URL,  permet d'afficher d'abord les caractères communs pour cet écran.







Règles d'entrée de texte avec la méthode par enfoncement

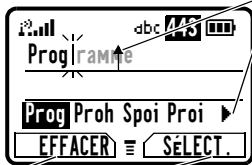
- Appuyez plusieurs fois sur la même touche numérique pour faire défiler les caractères. Consultez le tableau à la page 37.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant deux secondes, le caractère dans le curseur plein est accepté et le curseur se déplace à la position suivante.
- Appuyez sur  vers la gauche ou la droite pour déplacer le curseur clignotant dans un message texte.
- La première lettre d'une phrase est toujours en majuscule. Appuyez sur  vers le bas pour mettre le caractère en minuscule pendant qu'il est mis en surbrillance par le curseur plein.
- Il se peut que le téléphone prenne en charge plusieurs langues. Le réglage de la langue détermine si le texte d'un nouveau message débute à la gauche ou à la droite du visuel.
- Si vous entrez ou modifiez de l'information, puis décidez de ne pas sauvegarder ces modifications, appuyez sur  pour quitter sans sauvegarder.

Utilisation de la méthode iTAP^{MC}

Le logiciel iTAP^{MC} offre une méthode d'entrée de texte prévisible qui vous permet d'entrer un mot en appuyant sur une seule touche par lettre. Cette méthode peut s'avérer plus rapide que la **Méthode enfoncement**, parce que votre téléphone combine les enfoncements de touches pour former des mots communs.



Par exemple, si vous appuyez sur    , des combinaisons de lettres correspondant à vos enfoncements s'affichent :



Appuyez sur **EFFACER** () pour effacer la dernière lettre entrée.




Appuyez sur **SÉLECT.** () pour insérer le mot en surbrillance.


Appuyez sur  vers le haut pour accepter **Programme** ou vers la droite pour mettre une autre option en surbrillance. Appuyez sur  pour entrer **Prog** suivi d'une espace.




Si vous voulez écrire un autre mot, comme **progrès**, continuez d'appuyer sur les touches numériques pour entrer les autres caractères.

Entrée des mots

Dans un écran d'entrée de texte, vous pouvez appuyer sur  pour changer de méthode d'entrée. Un indicateur vous montre la méthode active (voir page 29). Si la méthode iTAP (icône  ou ) n'est pas disponible, voir la page 43.

	Appuyez sur	Pour
1	Les touches numériques (un enfoncement par lettre)	afficher les combinaisons de lettres possibles au bas de l'écran
2	 vers la gauche ou la droite	mettre en surbrillance la combinaison désirée

Appuyez sur	Pour
-------------	------

3 SÉLECT. ()	verrouiller une combinaison en surbrillance
---	---

Vous pouvez appuyer sur des touches numériques pour ajouter d'autres lettres à la fin de la combinaison.

ou




entrer la combinaison en surbrillance lorsqu'elle donne un mot

Une espace s'affiche après le mot.



Si vous entrez un mot que votre téléphone ne reconnaît pas, le téléphone le sauvegardera pour l'utiliser ultérieurement dans vos options de mots. Lorsque l'espace mémoire réservé aux mots non reconnus est plein, le téléphone supprime les plus anciens mots à mesure que les nouveaux s'ajoutent.

Utilisation de la méthode symbole

Dans un écran d'entrée de texte, appuyez sur  pour changer de méthode d'entrée de texte jusqu'à ce que l'icône Symbole (!@#) s'affiche dans la barre d'état.

Appuyez sur	Pour
-------------	------

1 Les touches numériques (un enfoncement par symbole)	afficher les combinaisons de symboles possibles au bas de l'écran
---	---
















Appuyez sur	Pour
2  vers la gauche ou la droite	mettre en surbrillance la combinaison désirée
3 SÉLECT. ()	verrouiller une combinaison en surbrillance Vous pouvez appuyer sur des touches numériques pour ajouter d'autres symboles à la fin de la combinaison.
ou 	entrer la combinaison en surbrillance Une espace s'affiche après la combinaison.




Tableau des symboles


Utilisez ce tableau pour vous guider dans l'entrée des symboles dans la méthode symbole.


	.?! , @ _ & ~ : ; " - () ' ` ; i % £ \$ ¥ ¤ €
	@ _ \
	/ : ;
	" & '
	() [] { }
	; i ~
	< > =
	\$ £ ¥ ¤ €

	# % *
	+ - x * / \ [] = > < # §
	entrer une espace (tenir enfoncée pour changer de ligne)
	changer de méthode d'entrée de texte (tenir enfoncée pour activer la méthode par défaut)

Nota : Dans un écran d'adresse de courriel ou URL,  permet d'afficher d'abord les caractères communs pour cet écran.



Utilisation de la méthode Numérique

Dans un écran d'entrée de texte, appuyez sur  pour changer de méthode d'entrée de texte jusqu'à ce que l'icône Numérique (123) s'affiche dans la barre d'état.

Appuyez sur les touches du clavier pour entrer les chiffres désirés. Lorsque vous avez fini d'entrer les chiffres, appuyez sur  pour passer à une autre méthode d'entrée.


Suppression de lettres et de mots

Placez le curseur à la droite du texte à supprimer, puis faites ce qui suit :


Faites ceci	Pour
Appuyez sur EFFACER ()	supprimer une lettre à la fois
Tenez enfoncée EFFACER ()	supprimer le message en entier

Choix d'une méthode d'entrée de texte


Diverses méthodes facilitent l'entrée de noms, de numéros et de messages. La méthode sélectionnée reste active jusqu'à ce que vous sélectionniez une autre méthode.

Appuyez sur  dans un écran d'entrée de texte pour passer à l'une des méthodes d'entrée suivantes :

- | | |
|------------------------|--|
| Primaire | La première méthode d'entrée de texte réglée (voir la section suivante). |
| Numérique (123) | Entrée de numéros seulement. |
| Symbole (!@#) | Entrez des symboles seulement (voir la page 40). |
| Secondaire | La seconde méthode d'entrée de texte réglée (voir la section suivante). |

Appuyez sur  dans un écran d'entrée de texte pour changer la casse de l'entrée. Une icône dans la barre d'état indique la sélection : *aucune majuscule* (abc), *prochaine lettre majuscule seulement* (Abc) ou *tout en majuscules* (ABC).

Réglage d'une méthode d'entrée de texte

Pour régler la méthode d'entrée de texte primaire ou secondaire, appuyez sur  > **Méthode d'entrée** > **Config. d'entrée** à partir d'un écran d'entrée de texte. Sélectionnez **Config. primaire** ou **Config. secondaire**, puis choisissez :

- | | |
|----------------|--|
| (Aucun) | Cache le réglage Secondaire (disponible uniquement pour le réglage Secondaire). |
|----------------|--|





Enfoncement Français

Entrer des lettres, des numéros et des symboles communs en appuyant une fois sur une touche ou plus (voir page 35).

Nota : Avec cette méthode par enfoncement, les touches à n'offrent que les caractères de base.

Enfoncement prolongé

Entrer des lettres, des numéros et des symboles communs en appuyant une fois sur une touche ou plus (voir page 35).

Nota : Avec cette méthode par enfoncement, les touches à offrent une liste prolongée de caractères.

iTAP

Permet au téléphone de prédire chaque mot pendant que vous appuyez sur des touches (voir page 38).

Verrouillage et déverrouillage du téléphone

Vous pouvez verrouiller votre téléphone manuellement ou le configurer de façon à ce qu'il se verrouille automatiquement chaque fois que vous le mettez hors tension.


Un téléphone verrouillé sonne ou vibre pour vous avertir des appels ou des messages entrants, *mais vous devez le*

déverrouiller pour répondre. Pour utiliser un téléphone verrouillé, entrez le code de déverrouillage.


Vous pouvez acheminer des appels d'urgence à partir de votre téléphone, même si ce dernier est verrouillé. Voir la page 95.

Verrouillage manuel du téléphone

Accédez à la fonction

 > Réglages > Sécurité
> Verrou téléphone
> Verrou IMMÉDIAT




Appuyez sur	Pour
1 touches du clavier	entrer votre code de déverrouillage à quatre chiffres
2 OK ()	verrouiller le téléphone

Déverrouillage du téléphone

Lorsque le visuel affiche **Entrer code déverrou :**

Appuyez sur	Pour
1 touches du clavier	entrer votre code de déverrouillage à quatre chiffres
	Le code de déverrouillage est réglé à l'usine à 1234. Au besoin, consultez la rubrique « Si vous oubliez un code ou un mot de passe » à la page 47.


Appuyez sur	Pour
2 OK ()	déverrouiller le téléphone


Configuration du verrouillage automatique du téléphone

Vous pouvez configurer le téléphone afin qu'il soit verrouillé chaque fois que vous le mettez hors tension.



Accédez à la fonction

 > Réglages > Sécurité
 > Verrou téléphone
 > Verrou automatique
 > Oui

Appuyez sur	Pour
1 touches du clavier	entrer votre code de déverrouillage à quatre chiffres
2 OK ()	configurer le verrouillage automatique du téléphone

Modification d'un code ou d'un mot de passe

Le code de déverrouillage à quatre chiffres est réglé en usine à 1234 et le code de sécurité à six chiffres est réglé en usine à 000000. Il est possible que votre fournisseur de services ait modifié ces codes avant de vous remettre votre téléphone.

S'il *ne l'a pas* fait, nous vous recommandons de le faire afin d'empêcher l'accès non autorisé à vos

renseignements personnels ou la modification de vos réglages. Le code de déverrouillage doit comporter quatre chiffres et le code de sécurité, six.

Accédez à la fonction

 > **Réglages > Sécurité > Nouveaux mots passe**



Vous pouvez réinitialiser votre **Code déverrou**, **Code sécurité**, **NIP2 SIM** ou **Mot de passe interdit** pour l'interdiction d'appel.

Si vous oubliez un code ou un mot de passe



Si vous oubliez votre code de sécurité (réglé à l'usine à 000000), NIP SIM, NIP2 SIM ou le mot de passe d'interdiction d'appel, communiquez avec votre fournisseur de services.



Si vous oubliez votre code de déverrouillage, essayez d'entrer 1234 ou les quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone. Si cela ne fonctionne pas, essayez de faire ce qui suit lorsque le visuel affiche le message **Entrer code déverrou** :

Appuyez sur	Pour
1 	aller à l'écran de contournement du code de déverrouillage
2 touches du clavier	entrer votre code de sécurité
3 OK ()	soumettre votre code de sécurité

Verrouillage et déverrouillage du clavier

Vous pouvez verrouiller le clavier pour empêcher l'enfoncement accidentel de touches (par exemple, lorsque le téléphone est dans un sac à main ou une poche).



Appuyez sur	Pour
 	verrouiller ou déverrouiller le clavier

Nota : L'arrivée d'appels et de messages déverrouille le clavier.

Meilleures fonctions

Votre téléphone vous permet de faire beaucoup plus qu'acheminer et recevoir des appels téléphoniques! Ce chapitre décrit certaines des meilleures fonctions de votre téléphone.

Attribution de thèmes téléphoniques



Vous pouvez choisir un seul thème pour le papier peint, l'économiseur d'écran, le mode d'avertissement et autres réglages.

Pour télécharger un thème, voir la page 70. Lorsque vous recevez le thème, vous pouvez utiliser immédiatement ses réglages quand le téléphone vous demande **Utilis. thème maint.?** Le téléphone sauvegarde les fichiers téléchargés de façon à ce que vous puissiez toujours les utiliser séparément.

Lorsque vous choisissez un thème, il applique immédiatement tous les réglages correspondants au téléphone :

Accédez à la fonction

 > Centre de média
> Thèmes

	Appuyez sur	Pour
1		faire défiler jusqu'au thème voulu
2	SÉLECT. ()	appliquer le thème



Notas :

- Les réglages appliqués à l'aide d'un thème sont accompagnés de la mention (**Réglé par thème**). Si vous modifiez un des réglages appliqués à l'aide d'un thème, la sélection **Thèmes** change pour **Personnalisé**, mais les autres réglages du thème demeurent inchangés.
- Si vous réglez manuellement le thème à (**Aucun**), tous les réglages correspondants au thème restent les mêmes accompagnés de la mention (**Réglé par thème**).
- Vous pouvez télécharger, utiliser et supprimer des thèmes, mais vous ne pouvez les modifier. Les thèmes peuvent se télécharger en fichiers MTF, comprimés avec les fichiers correspondants.



Envoi de messages texte, d'images et de sons


Nota : Vous devez configurer une boîte de réception de messages avant de pouvoir acheminer ou recevoir ces messages.

Vous pouvez envoyer trois types de messages texte (voir la page 52 pour des détails sur le contenu) :




Message court Vous pouvez simplement joindre une image, une animation et tonalité de sonnerie.

Lettre Vous pouvez simplement joindre une image et un fichier son. Vous pouvez établir la priorité et demander une confirmation de livraison.





- Carte postale** Vous pouvez joindre un fichier son et une image ou un diaporama.
- ou**
- Modèle** Vous pouvez établir la priorité et demander une confirmation de livraison.

Raccourci : Pendant la composition (lorsque les chiffres s'affichent au visuel), vous pouvez appuyer sur  > **Envoyer message** pour créer un message texte à envoyer au numéro entré.

Accédez à la fonction  > **Nouveau message**

Appuyez sur	Pour
1 	faire défiler jusqu'à Nouveau message court, Nouvelle lettre, Nouvelle carte postale ou Modèle MMS Conseil : Un modèle MMS est une carte postale avec diaporama et son déjà joints.
2 SÉLECT. ()	sélectionner le type de message que vous voulez envoyer
3 touches du clavier	compléter le message (voir le tableau suivant cette procédure)
4 OK ()	sauvegarder le contenu





Appuyez sur	Pour
5 touches du clavier	entrer le numéro du destinataire
6 OK ()	sauvegarder le numéro
7 TERMINÉ ()	terminer le message
8 	faire défiler jusqu'à Envoyer message pour envoyer le message
	ou
	faire défiler jusqu'à Sauvegarder à Brouillons pour enregistrer le message dans votre dossier Brouillons dans lequel vous pouvez le modifier et l'envoyer plus tard.
9 SÉLECT. ()	sélectionner l'option



Contenu du message

Vous pouvez entrer les éléments suivants dans un message :

Élément	Description
Msg	le message texte que vous entrez Pour insérer un objet, appuyez sur :  > Insérer > <i>type de fichier</i> > <i>fichier</i>

Élément	Description
Pour	<p>un ou plusieurs numéros de téléphone ou adresses courriel où vous désirez acheminer le message</p> <p>Vous pouvez appuyer sur ANNUAIRE () pour choisir un ou plusieurs numéros de téléphone ou adresses courriel dans l'annuaire</p>
c.c. (seulement dans les lettres et cartes postales)	numéros de téléphone ou adresses de courriel où vous désirez envoyer une copie conforme du message
T.C. (seulement dans les lettres et cartes postales)	les numéros de téléphone ou adresses courriel auxquels vous voulez envoyer une transmission confidentielle du message (personne ne peut voir les adresses ni les autres destinataires)
Sujet (seulement dans les lettres et cartes postales)	la ligne de sujet du message
Fichiers joints (seulement dans les lettres et cartes postales)	sélectionner une image ou un son à joindre





Élément	Description
Prioritaire (seulement dans les lettres et cartes postales)	la priorité du message
Réception (seulement dans les lettres et cartes postales)	indiquer si vous voulez recevoir un Rapport de livraison lorsque le message arrive.

Réception de messages texte

Nota : Vous devez configurer une boîte de réception de messages avant de pouvoir acheminer ou recevoir ces messages.




Lorsque votre boîte de réception est pleine, vous devez supprimer les vieux messages avant de pouvoir ouvrir les nouveaux. Lorsque vous recevez un nouveau message, le visuel affiche l'indicateur  (message en attente) et le message **Nouveau message**, en plus de faire entendre un avertissement.


Appuyez sur**Pour****LIRE** ()

ouvrir le message (ou votre boîte de réception de messages texte si vous avez plusieurs messages)

ou

DÉTAILS ()

ouvrir les détails des messages (ou une liste de messages s'il y en a plus d'un)

Lorsque vous visualisez les détails des messages, appuyez sur **TÉLÉCHAR** () pour télécharger et lire le message.


Nota : **DÉTAILS** s'affiche pour les messages MMS si **Téléchargement** est fixé à **Différer**

Si la fonction de rappel est activée, le téléphone fait entendre un rappel, à intervalle régulier, tant que vous n'aurez pas arrêté le rappel, lu le message ou mis le téléphone hors tension.


Lecture, verrouillage et suppression d'un message texte


Dans la boîte de réception, les messages sont classés du plus récent au plus ancien. Les indicateurs ci-dessous montrent l'état du message :

 non lu lu non lu avec fichier joint lu avec fichier joint

 non lu et urgent

 lu et verrouillé

 non lu et urgent (avec fichier joint)






 lu et verrouillé (avec fichier joint)


Nota : Les fichiers que vous téléchargez ou recevez en fichier joint peuvent être verrouillés de sorte que vous ne pouvez pas les transférer.

Les messages les plus anciens sont supprimés automatiquement comme il est spécifié par le réglage du **Nettoyage** de la boîte de réception. Si vous voulez sauvegarder un message, vous devez le verrouiller afin qu'il ne soit pas supprimé pendant la procédure de nettoyage.

Accédez à la fonction

 > Messages
> Boîte réception

		Pour
1		faire défiler jusqu'au message
2	LIRE ()	ouvrir le message
3	RÉPONSE ()	ouvrir un nouveau message texte avec le numéro ou l'adresse de courriel du champ Répondre à de l'expéditeur dans le champ Destinataire
	ou	
	PRÉCÉD. ()	retourner à la liste des messages
	ou	
		accéder au Menu Message pour effectuer d'autres tâches

Pendant la lecture d'un message, appuyez sur  pour ces options :

Option	Description
Effacer	Supprimer le message.
Rappel	Composer le numéro compris dans le message ou dans son en-tête.
Aller à	Lancer le micronavigateur et aller à l'adresse Web (URL) indiquée dans le message.
Répondre	Ouvrir un nouveau message texte avec le numéro ou l'adresse de courriel du champ Répondre à de l'expéditeur dans le champ Destinataire .
Renvoyer	Ouvrir une copie du message texte avec un champ Destinataire vide.
Bavardage	Lancer une session de bavardage avec l'expéditeur du message.
Verrou/ Déverrouiller	Verrouiller ou déverrouiller le message.
Mémoriser	Sauvegardez un fichier joint à un message (image, animation ou son) ou un numéro de téléphone compris dans un message. Vous pouvez aussi sauvegarder certains fichiers pour les utiliser comme Papier peint , Économiseur d'écran ou Sonnerie .



Option	Description
Nettoyer les messages	Supprimer tous les messages lus et déverrouillés.
Nouveau message	Ouvrir un nouveau message texte.
Configuration	Ouvrir le menu de configuration de la boîte de réception de messages texte.

Utilisation de la fonction bavardage

Vous pouvez échanger des messages texte en temps réel avec un autre utilisateur de téléphone sans fil au cours d'une *session de bavardage*. Les messages envoyés s'affichent immédiatement sur le téléphone de votre partenaire de bavardage.



Début d'une session de bavardage


Accédez à la fonction










> **Bavardage**




> **Nouveau bavardage**

	Appuyez sur	Pour
1	touches du clavier	entrer votre Nom bavardage
2	OK ()	sauvegarder votre Nom bavardage

Appuyez sur	Pour
3 touches du clavier	entrer le numéro de téléphone de votre partenaire de bavardage
ou	
NAVIG. ()	sélectionner un numéro de l'annuaire ou de la liste des derniers appels
4 OK ()	sauvegarder le numéro
5 touches du clavier	rédiger votre premier message de bavardage
ou	
INSÉRER ()	sélectionner un mémo rapide
6 OK ()	sauvegarder le message
7 TERMINÉ ()	envoyer le message de bavardage
<p>Le téléphone affiche le journal de bavardage. L'indicateur » s'affiche à côté de votre message jusqu'à ce qu'il soit envoyé. Lorsque votre partenaire répond, son message s'affiche sous le vôtre.</p>	
8 BAVARD. ()	rédiger une réponse pour votre partenaire
9 OK ()	envoyer la réponse



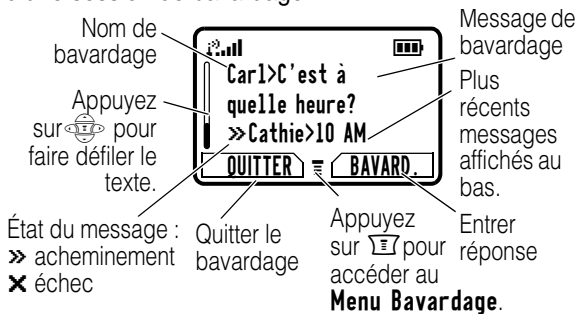
Notas :

- Si vous transmettez un message de bavardage à un téléphone qui ne prend en charge que la messagerie texte, le message de bavardage s'affiche comme un message texte sur ce téléphone. La réponse s'affiche comme un message de bavardage sur votre téléphone.
- Vous pouvez débiter une session de bavardage à partir d'un message texte. Appuyez sur  et sélectionnez **Bavardage** pour débiter une nouvelle session avec le numéro **Répondre** à de l'expéditeur dans le champ **Destinataire**.
- Lorsque le message **Mémoire pleine!** s'affiche, vous devez supprimer quelques messages de votre boîte de réception, de votre boîte d'envoi ou de votre dossier de brouillons pour recevoir de nouveaux messages de bavardage.



Utilisation du journal de bavardage

Le journal de bavardage affiche les messages échangés lors d'une session de bavardage.



Utilisation du Menu Bavardage



Lors d'une session de bavardage, vous pouvez appuyer sur  pour ouvrir le **Menu Bavardage** et voir les options ci-après :

Option	Description
Nouveau bavardage	Ouvrir une nouvelle session de bavardage
Partenaire d'appel	Appeler votre partenaire de bavardage.
Composer numéro	Composer un numéro inscrit dans le journal de bavardage, si disponible.
Sauvegarder numéro	Créer une entrée d'annuaire pour le numéro inscrit dans le journal de bavardage, si disponible
Terminer bavardage	Mettre fin à la session de bavardage.
Aller en haut	Aller au début du journal de bavardage.
Aller au bas	Aller à la fin du journal de bavardage.
Eff. journal bavard.	Effacer tous les messages du journal de bavardage.
Réexpédier	Acheminer de nouveau le dernier message de bavardage, si l'envoi a échoué.
Envoyer message	Créer un nouveau message de bavardage.



Réponse à un message de bavardage





Lorsque vous recevez un message de bavardage, le téléphone affiche le message **Bavarder de** *nom de bavardage* et émet un avertissement.

Appuyez sur	Pour
ACCEPTER ()	accepter la session de bavardage
ou	
IGNORER ()	refuser la session de bavardage

Si la fonction de rappel est activée, le téléphone fait entendre un rappel, à intervalle régulier, tant que vous n'aurez pas répondu à l'avis de bavardage ou mis le téléphone hors tension.

Lors d'une session de bavardage, si vous recevez une autre demande de bavardage, cette nouvelle demande s'affiche comme message texte entrant, avec le *nom de bavardage* du demandeur au début du message.

Fin d'une session de bavardage

Appuyez sur	Pour
1 	accéder au Menu Bavardage
2 	faire défiler jusqu'à Terminer bavardage
3 SÉLECT. (	sélectionner Terminer bavardage
4 OUI (	mettre fin à la session de bavardage

Une session de bavardage se termine également lorsque vous mettez le téléphone hors tension, répondez à un appel entrant ou débutez une nouvelle session de bavardage.

Votre partenaire de bavardage n'est pas avisé lorsque vous mettez fin à la session. Si votre partenaire envoie d'autres messages de bavardage, le téléphone les affiche comme des messages texte entrants, avec le *nom de bavardage* de votre partenaire au début du message.


Lorsque vous quittez le journal de bavardage sans sélectionner **Terminer bavardage** et que votre partenaire envoie un autre message, le téléphone vous en avise et l'ajoute au journal. Pour revenir à la session, retournez dans le journal de bavardage.



Création d'une entrée d'annuaire



Vous pouvez sauvegarder une entrée d'annuaire dans le téléphone ou sur la carte SIM.

Entrée de renseignements

Raccourci : Entrez un numéro de téléphone au visuel, puis appuyez sur **MÉMORI.** () pour créer une entrée d'annuaire avec le numéro dans le champs **Num.**


Pour créer ou modifier une entrée d'annuaire :

Accédez à la fonction

 > **Annuaire**
 > **Nouveau**
> **Numéro de téléphone**
ou **Adresse courriel**

Un numéro de téléphone ou une adresse de courriel est obligatoire pour créer une entrée dans l'annuaire. Tous les autres renseignements sont facultatifs. Une entrée d'annuaire peut contenir l'information suivante :

Détails entrée	Description
Nom	Le nom de l'entrée
Catégorie (pour les entrées sauvegardées dans le téléphone)	La catégorie de classement de l'entrée
Num. ou Courriel	Le numéro de téléphone ou l'adresse de courriel


Détails entrée	Description
Indicateur (pour les numéros de téléphone sauvegardés dans le téléphone)	Le type de numéro de téléphone (dans le cas des numéros qui ne sont pas sauvegardés sur la SIM)
Sauvegarder dans (pour les numéros de téléphone)	Sélectionner l'endroit où sauvegarder le numéro, le Téléphone ou la carte SIM
Nom vocal (pour les entrées sauvegardées dans le téléphone)	Enregistrement d'un nom vocal pour l'entrée Appuyez brièvement sur ENREG. (), puis dites le nom de l'entrée (en deux secondes).
Num. rapide	Numéro utilisé pour appeler l'entrée à l'aide de la <i>composition rapide</i> . Les entrées avec un numéro de composition rapide de 1 à 100 sont sauvegardées dans la mémoire du téléphone. Les entrées avec numéro de composition rapide de 101 ou plus sont sauvegardées sur votre carte SIM. Vous ne pouvez sauvegarder les entrées d'adresse de courriel sur votre carte SIM.



Détails entrée	Description
ID sonnerie (pour les entrées sauvegardées dans le téléphone)	L'avertissement que devrait utiliser votre téléphone lorsque vous recevez un appel ou un message en provenance de cette entrée.
Image (pour les entrées sauvegardées dans le téléphone)	L'icône qui devrait s'afficher lorsque vous recevez un appel ou un message en provenance de cette entrée
Plus	Créez une autre entrée avec le même Nom

Compléter une entrée d'annuaire

Lorsque vous avez fini d'entrer l'information d'une entrée d'annuaire :

Appuyez sur	Pour
TERMINÉ ()	sauvegarder l'entrée et retourner à la liste de l'annuaire

Enregistrement d'un nom vocal pour une entrée d'annuaire









Le nom vocal vous permet d'appeler l'entrée à l'aide de la composition vocale. Il est possible d'enregistrer un nom vocal pour une entrée d'annuaire.

Nota : Vous ne pouvez pas enregistrer de nom vocal pour une entrée sauvegardée sur la carte SIM.

Enregistrez le nom vocal dans un endroit tranquille. Tenez l'appareil à environ 10 cm (4 po) de votre bouche et parlez directement dans le microphone à un ton normal.

Accédez à la fonction

 > Annuaire électronique

Appuyez sur	Pour
1 	faire défiler jusqu'à l'entrée
2 VOIR ()	voir les détails de l'entrée
3 MODIF. ()	modifier l'entrée
4 	faire défiler jusqu'à Nom vocal
5 ENREG. ()	commencer l'enregistrement
6 ENREG. () brièvement, puis dites le nom de l'entrée (en deux secondes)	enregistrer le nom vocal
7 ENREG. () brièvement, puis répétez le nom	confirmer un nom vocal
8 Appuyez sur TERMINÉ ()	sauvegarder le nom vocal



Composition d'une entrée de l'annuaire


Utilisez une des procédures ci-après pour composer un numéro enregistré dans l'annuaire (ou pour transmettre un message texte à une adresse de courriel).



Nota : Vous pouvez aussi utiliser la composition rapide ou la composition une touche.

Utilisation de la liste de l'annuaire

Accédez à la fonction

 > Annuaire



	Appuyez sur	Pour
1	lettres du clavier	aller aux entrées dont le nom commence par cette lettre (facultatif)
2		faire défiler jusqu'à l'entrée désirée
3		appeler l'entrée

Utilisation de la composition vocale

Accédez à la fonction



 > Composition vocale

Dites le nom préenregistré de l'entrée d'annuaire.

Utilisation du micronavigateur



Le micronavigateur vous permet d'accéder à des pages et applications Web à l'aide du téléphone. Communiquez avec votre fournisseur pour accéder à ce service, au besoin.



Nota : Le téléphone peut utiliser une connexion réseau GPRS (service général de radiocommunications par paquets) à haute vitesse. Ce type de connexion est identifié par l'indicateur  GPRS au visuel d'attente qui s'efface lorsque vous lancez le micronavigateur. Si un indicateur  (appel connecté) s'affiche à l'ouverture d'une session de micronavigation, c'est que le téléphone est raccordé à un canal vocal standard. Les coûts de connexion réseau peuvent varier selon le type de connexion utilisé.




Ouverture d'une session de navigation

Accédez à la fonction

 > Accès Web
> Navigateur




Appuyez sur	Pour
1 	faire défiler jusqu'à un signet, à un service ou à une application
2 SÉLECT. ()	sélectionner l'élément

Raccourci : Si vous ouvrez un message texte comportant une adresse Web (URL), vous pouvez lancer le

micronavigateur et aller directement à cette adresse en appuyant sur  > **Aller à**.

S'il vous est impossible d'établir une connexion réseau avec le micronavigateur, communiquez avec votre fournisseur de services.

Interaction avec les pages Web

Appuyez sur	Pour
 vers le haut ou vers le bas	faire défiler une page
 vers la gauche ou la droite	retourner à la page précédente ou passer à la suivante
	accéder au Menu Navigateur



Téléchargement d'images, de jeux et de sons

Vous pouvez télécharger une image, une animation, un son, une mise à niveau de jeu ou un thème à partir d'une page Web en sélectionnant son lien. Une image ou une animation s'affiche lorsque le téléchargement est terminé. Un son joue lorsque le téléchargement est terminé.

Vous pouvez sauvegarder ces fichiers dans le téléphone et les utiliser comme économiseur d'écran, papier peint et sonnerie.

Pour télécharger des fichiers sur votre téléphone ou votre ordinateur à l'aide du navigateur :

Téléchargement d'un fichier à l'aide d'un navigateur Internet

- 1 Avec le navigateur, allez au site Web et trouvez le fichier à télécharger.

- 2 Suivez les directives du site pour l'achat du fichier (les détails de paiement varient). Le site envoie à votre téléphone un message contenant le fichier ou un lien URL vers le fichier.

- 3 Ouvrez le message et sauvegardez le fichier (voir la page 55).

Nota :

- Des frais d'appel s'appliquent aux sessions de téléchargement.
- Lorsque votre téléphone manque de mémoire pour les fichiers en téléchargement, les vieux fichiers sont écrasés par les nouveaux. Les fichiers téléchargés se partagent la mémoire de votre téléphone. Vous pouvez ainsi libérer de la mémoire pour une image, par exemple, en supprimant une tonalité.
- *Certaines tonalités de sonnerie vibrent automatiquement.* Si vous utilisez l'une de ces tonalités, votre téléphone vibrera même si vous ne l'avez pas réglé à **Vibration** ou **Vibration et sonnerie**.



Sélection ou création d'une session Web

Utilisez cette fonction pour sélectionner ou créer une nouvelle session Web (profil de connexion réseau). Vous pouvez utiliser différentes sessions Web pour vous connecter à Internet de différentes façons.

Accédez à la fonction

 > **Accès Web**
> **Sessions Web**
> **[Nouvelle entrée]**

Pour créer une session Web, vous devez configurer les réglages ci-après. Au besoin, pour obtenir les renseignements qui suivent, communiquez avec votre fournisseur de services. Les noms et paramètres de champ réels peuvent varier selon la technologie utilisée par votre fournisseur de services. Certains réglages peuvent ne pas être offerts pour tous les modèles de téléphone.



Réglage	Description
Nom	Nom de la session Web
Page d'accueil	Page d'accueil par défaut
Passerelle IP 1	Adresse IP de la passerelle WAP primaire
Port 1	Numéro de port WAP primaire
Domaine 1	Nom de domaine principal
Type service 1	Sécurité WAP ou HTTP principale
Passerelle IP 2	Adresse IP de la passerelle WAP secondaire
Port 2	Numéro de port WAP secondaire
Domaine 2	Nom de domaine secondaire

Réglage	Description
Type service 2	Sécurité WAP ou HTTP secondaire
DNS 1	Adresse IP de serveur de nom de domaine (DNS) principal
DNS 2	Adresse IP de serveur de nom de domaine (DNS) secondaire
Temps mort	Délai après lequel le téléphone quitte le micronavigateur lorsque aucune activité n'est détectée
CSD No. 1	Numéro de téléphone primaire utilisé pour établir une connexion DCC
Nom utilisateur 1	Nom d'utilisateur pour le numéro DCC (CSD) primaire
Mot de passe 1	Mot de passe pour le numéro DCC (CSD) primaire
Vitesse (o/s) 1	Vitesse de connexion pour le numéro DCC (CSD) primaire
Type ligne 1	Type de ligne (modem ou RNIS) pour le numéro DCC (CSD) primaire
CSD No. 2	Numéro de téléphone de connexion DCC secondaire
Nom utilisateur 2	Nom d'utilisateur pour le numéro DCC (CSD) secondaire
Mot de passe 2	Mot de passe pour le numéro DCC (CSD) secondaire



Réglage	Description
Vitesse (o/s) 2	Vitesse de connexion pour le numéro DCC (CSD) secondaire
Type ligne 2	Type de ligne (modem ou RNIS) pour le numéro DCC (CSD) secondaire
APN GPRS	Nom du point d'accès GPRS (nom du fournisseur du service WAP)
Nom utilisateur	Nom d'utilisateur pour la connexion APN GPRS
Mot de passe	Mot de passe pour la connexion APN GPRS



Applications Java



Vous pouvez installer et lancer des applications Java sur votre téléphone. Ces applications ajoutent de nouvelles fonctions et services à votre téléphone.

Téléchargement d'une application par micronavigateur

Accédez à la fonction

 > **Navigateur**
> **Accès Web**



Allez à la page contenant l'application, puis :

Appuyez sur



Pour

faire défiler jusqu'à l'application

Appuyez sur	Pour
2 SÉLECT. ()	afficher les détails de l'application
3 TÉLCHAR ()	télécharger l'application

Lorsque vous téléchargez une application kJava, il se peut que le téléphone affiche un des messages d'erreur ci-après. Voici la description de quelques problèmes fréquents et leur solution.

Problème	Solution
Mémoire insuffisante ou Mémoire pleine	Vous devez supprimer une autre application avant de sauvegarder le fichier. Voir la page 76.
L'application existe déjà	La même version de cette application est déjà installée. Si une version plus ancienne est installée, le message Une autre version existe s'affiche et vous pourrez mettre cette application à jour.
Échec : Fichier non valide ou Échec : Fichier altéré	Le fichier de l'application ne peut être utilisé sur ce téléphone. Contactez le site web hôte pour tous les détails.



Nota : Certains jeux pourront faire vibrer votre téléphone et l'illuminer.






Lancement d'une application Java

Accédez à la fonction

 > Jeux et applications
> l'application

Utilisation des touches de commande



Dans une application Java, les touches du téléphone effectuent les fonctions suivantes :



Touche	Fonction
	Déplacement vers le haut, le bas, la gauche ou la droite dans un jeu.
	« Tir » de l'arme dans un jeu.
	Sortie de l'application.
	Composition d'un numéro dans l'application.
	Ouverture du menu des applications Java.

Analyse ou suppression d'une application Java

Accédez à la fonction

 > Jeux et applications

Appuyez sur	Pour
1 	faire défiler jusqu'à l'application
2 	ouvrir le menu de gestionnaire d'application

Appuyez sur	Pour
3 	faire défiler jusqu'à une option du menu
4 SÉLECT. ()	sélectionner une option pour effectuer les procédures décrites dans la liste ci-après

Le menu du gestionnaire d'application contient les options suivantes :

Option	Description
Voir détails	Affichage du nom de la suite, du vendeur, de la version, du nombre d'applications, de l'utilisation de la mémoire flash et des exigences de mémoire.
Effacer	Suppression de la suite.
Montrer MÉMOIRE ou Cacher MÉMOIRE	Montrer ou cacher la taille mémoire de l'application dans la liste des applications.




Modification des réglages de connexion réseau


Entrée de l'adresse IP DNS

Avant de pouvoir lancer une application Java qui nécessite une connexion réseau active, l'adresse IP du serveur de nom de domaine (DNS) doit être correctement configurée. Généralement, cette adresse est déjà entrée par le

fournisseur de services. Au besoin, pour obtenir l'adresse IP DNS, communiquez avec votre fournisseur de services.

Accédez à la fonction

 > **Configurations Java**
> **DNS IP.**

Appuyez sur	Pour
1 touches du clavier	entrer l'adresse IP DNS
2 OK ()	sauvegarder l'adresse IP




Approbation des connexions


Lorsque les applications Java tentent d'établir une connexion réseau, de composer des numéros de téléphone ou d'envoyer des messages texte, votre téléphone demande votre application. Pour approuver automatiquement les connexions, les appels ou les messages :



Accédez à la fonction

 > **Configurations Java**



Appuyez sur	Pour
1 	faire défiler jusqu'à Accès au réseau , Permissions Annuaire ou Permissions SMS
2 SÉLECT. ()	sélectionner le type de connexion à approuver
3 	faire défiler jusqu'à Toujours demander , Dem. une fois par app ou Ne jamais demander

Appuyez sur	Pour
4 SÉLECT. ()	sélectionner le réglage en surbrillance

Affichage de la version Java et de la mémoire disponible

Pour voir la version de Java ou la quantité de mémoire disponible du téléphone pour les applications Java :

Accédez à la fonction  > **Configurations Java**
> **Système Java**

Appuyez sur	Pour
1 	faire défiler les renseignements décrits dans la liste ci-après
2 OK ()	fermer l'affichage

Option	S'affiche
Version CLDC	La version de la configuration des périphériques connectés aux ressources limitées.
Version MIDP	La version du profil pour périphériques mobiles d'informations.
Espace données	Mémoire disponible pour les données de l'application (comme les entrées dans l'annuaire ou le score des jeux).



Option	S'affiche
Espace prog.	La quantité de mémoire libre pour les applications Java.
Taille du segment	La quantité de mémoire d'exécution libre pour les applications Java.
Espace Flash	Espace disponible pour les applications Java, y compris la mémoire libre et la mémoire utilisée.

Pour afficher automatiquement la taille mémoire d'une application dans la liste des applications, voir la page 79.





Visualiseur d'images




Votre téléphone contient des images et des animations que vous pouvez insérer dans des messages texte et les utiliser comme papier peint et économiseur d'écran.

Pour télécharger des images ou des animations, voir la page 70. Votre téléphone peut aussi contenir des images prédéfinies. Vous ne pouvez pas renommer, supprimer ou afficher de l'information sur les images prédéfinies.

Accédez à la fonction

 > Centre de média
> Images

	Appuyez sur	Pour
1		faire défiler jusqu'au nom de l'image ou de l'animation
2	SÉLECT. ()	voir l'image ou l'animation

Appuyez sur	Pour
3  vers la gauche ou la droite	voir l'image précédente ou suivante
ou	
DÉTAILS ()	voir les détails de l'image
ou	
	accéder au Menu Visual. d'images pour effectuer d'autres procédures telles que décrites dans la liste ci-après

Le menu **Images** peut contenir les options suivantes :

Option	Description
Déf. comme pap. peint	Définition de l'image comme papier peint.
Déf. comme éc. écran	Définition de l'image comme économiseur d'écran.
Détails	Affichage des détails de l'image.
Renommer	Attribution d'un nouveau nom à l'image.
Effacer	Suppression de l'image.
Effacer tout	Suppression de toutes les images.



Option	Description
Envoyer	Ouvrir un message texte avec l'image jointe.
Espace libre	Vérifier l'espace disponible pour des images et animations supplémentaires


Jeux

Votre téléphone comprend des jeux et vous pouvez en acheter et en télécharger d'autres. Si vous recevez un appel, un message, un avertissement ou une alarme, la partie est mise en attente automatiquement.







Sélection et début d'une nouvelle partie

Accédez à la fonction



 > **Jeux et applications**
> *le jeu*

Lorsque la partie est terminée, vous pouvez jouer de nouveau ou retourner au menu des jeux. Selon le jeu :

Appuyez sur	Pour
PRÉCÉD. () ou NON ()	retourner au menu des jeux
NOUVEAU () ou OUI ()	commencer une nouvelle partie du même jeu

Mettre fin à une partie

Vous pouvez mettre fin à une partie en tout temps.

Appuyez sur	Pour
PRÉCÉD. ()	terminer la partie et retourner au menu des jeux
ou 	

Modification de fichier sonore avec MotoMixer


Le MotoMixer vous permet de modifier et de sauvegarder des fichiers sonores MIDI particuliers, appelés *chansons Groove* dans le téléphone. Ces fichiers sont faits à l'aide de quatre instruments, tels que le *piano*, la *basse*, le *tambour* et la *guitare*. Le téléphone comprend des pistes de base (qui ne peuvent pas être modifiées ni supprimées), mais vous pouvez en télécharger d'autres et les utiliser toutes pour créer ou modifier vos propres fichiers MIDI.



Créer ou modifier un fichier de mix musical

Pour créer ou modifier un fichier MotoMixer :

Accédez à la fonction

-  > Centre de média
- > MotoMixer
- > [Nouveau mix] ou
une chanson à modifier



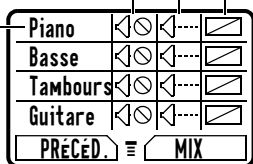
	Appuyez sur	Pour
1		faire défiler jusqu'à la piste de base
2	SÉLECT. (sélectionner la piste de base
3	CHANGER (sélectionner Nom
4	touches du clavier	entrer un nom pour le fichier de mix que vous créez (pour l'entrée de texte, voir page 34)
5	OK (sauvegarder le nom
6	CHANGER (sélectionner le Tempo
7	vers la gauche ou la droite	modifier le réglage du tempo
8	OK (sauvegarder le réglage du tempo
9	CHANGER (sélectionner Mix et ouvrir l'éditeur de mix
10	MIX (jouer ou mixer la piste
11	touches du clavier	modifier les instruments (voir prochaine section)
		La piste joue jusqu'à la fin et s'arrête. Pour modifier le mix, appuyez de nouveau sur MIX ().
12	PRÉCÉD. (fermer l'éditeur de pistes
13	TERMINÉ (fermer l'affichage du fichier mix


Visuel et touches de modification de fichier mix

Vous pouvez sélectionner les instruments et le moment voulu pour les jouer.







Première colonne : (touches 1, 4, 7) : activé/désactivé
 Deuxième colonne : (touches 2, 5, 8) : ajout d'effet
 Troisième colonne : (touches 3, 6, 9) : régler la variante







Nom de l'instrument




Appuyez sur **MIX** () pour jouer le fichier de mix. Activez ou désactivez des instruments, ajoutez de l'effet ou réglez une variante d'instrument à l'aide des touches du clavier ci-dessous.





Touche	Effet
	Active ou désactive le premier instrument (ci-dessus le Piano)
	Donne de l'effet au premier instrument
	Règle la variante du premier instrument
	Active ou désactive le deuxième instrument (ci-dessus la Basse)
	Donne de l'effet au deuxième instrument
	Règle la variante du deuxième instrument

Touche	Effet
	Active ou désactive le troisième instrument (ci-dessus les tambours)
	Donne de l'effet au troisième instrument
	Règle la variante du troisième instrument
	Active ou désactive le quatrième instrument (ci-dessus la Guitare)
	Donne de l'effet au quatrième instrument
	Règle la variante du quatrième instrument

La pièce joue une fois puis s'arrête. Appuyez sur **MIX** () pour jouer à mixer la pièce. Utilisez les touches suivantes pour effectuer d'autres fonctions de mixage :



	Ouvre le menu Mix pour réinitialiser un des instruments ou tous.
PRÉCÉD. ()	Retourne à l'affichage des Détails du mix à la fin du mixage





Nota : Pour télécharger de nouveaux fichiers MotoMixer, voir la page 70.

Utilisation, modification ou suppression d'un fichier de mix

Pour modifier ou supprimer un fichier de mix, ou encore, le régler comme sonnerie :

Accédez à la fonction

 > Centre de média
> MotoMixer

	Appuyez sur	Pour
1		faire défiler jusqu'au fichier voulu
2		ouvrir le menu Mix
3		faire défiler jusqu'à Modifier, Effacer, Jouer ou Définir comme sonn.
4	SÉLECT. ()	sélectionner l'option




Configuration de l'annuaire

Sauvegarde de vos nom et numéro de téléphone

Pour sauvegarder ou modifier vos nom et numéro de téléphone sur la carte SIM :

Accédez à la fonction


-  > Réglages
- > État téléphone
- > Mes numéros de tél.

Si vous ne connaissez pas votre numéro de téléphone, communiquez avec votre fournisseur de services. Pour voir votre numéro de téléphone à partir du visuel d'attente ou en cours d'appel, voir la page 27.

Réglage de l'heure et de la date

Pour utiliser le calendrier, vous devez d'abord régler l'heure et la date.






Accédez à la fonction

-  > Réglages
- > Autres réglages
- > Configuration initiale
- > Heure et date





Sélection d'un mode d'avertissement


Votre téléphone peut sonner ou vibrer lorsque vous recevez un appel, un message ou pour toute autre situation. Cela est appelé un *avertissement*. Un indicateur dans le visuel indique le réglage d'avertissement standard actuel :

 Sonnerie forte	 Sonnerie douce
 Vibration	 Vibration et sonnerie
 Silence	

Pour régler un mode d'avertissement :

Accédez à la fonction  > **Modes d'avertissement**
> **Mode d'avertissement**

	Appuyez sur	Pour
1		faire défiler jusqu'au mode
2	SÉLECT. ()	sélectionner le mode

Conseil : Vous pouvez choisir un seul thème pour le papier peint, l'économiseur d'écran, le mode d'avertissement et autres réglages. Au visuel d'attente, appuyez sur  > **Centre de média** > **Thèmes** et sélectionnez un thème.



Chaque mode d'avertissement inclut des réglages pour les avertissements d'événement donné ainsi que pour le volume de la sonnerie et du clavier. Pour modifier ces réglages :

Accédez à la fonction

 > **Modes d'avertissement**
> **Fort Détails**


Fort change pour afficher le nom du mode actuel de sonnerie.

Nota : *Certaines tonalités de sonnerie vibrent automatiquement.* Si vous utilisez l'une de ces tonalités, votre téléphone vibrera même si vous ne l'avez pas réglé à **Vibration** ou **Vibration et sonnerie**.

Réglage des options de réponse

Vous pouvez répondre à un appel de différentes manières.

Accédez à la fonction

 > **Réglages**
> **Config. en appel**
> **Options réponse**

Multitouche


répondez en appuyant sur n'importe quelle touche

Définition d'une image comme papier peint


Vous pouvez choisir une image ou une animation comme papier peint (fond d'écran) au visuel d'attente du téléphone.

Nota : Lorsque vous définissez une animation comme papier peint, seule la première vue s'affiche.

Accédez à la fonction

-  > Réglages
- > Autres réglages
- > Personnaliser
- > Papier peint

Réglage	Description
Image	Sélectionner l'image ou l'animation d'arrière-plan pour le visuel d'attente
Disposition	Sélectionner Centre ou Mosaïque

Conseil : Vous pouvez choisir un seul thème pour le papier peint, l'économiseur d'écran, le mode d'avertissement et autres réglages. Au visuel d'attente, appuyez sur  > **Centre de média** > **Thèmes** et sélectionnez un thème.

Sélection d'un économiseur d'écran

Vous pouvez utiliser une image ou une animation comme économiseur d'écran. L'image s'affiche lorsque le téléphone est inactif pendant un certain temps.




Au besoin, l'image de l'économiseur d'écran se rétrécit pour remplir le visuel. Une animation se répète durant une minute, puis la première vue s'affiche.

Accédez à la fonction

-  > Réglages
- > Autres réglages
- > Personnaliser
- > Économiseur d'écran

Réglage	Description
Image	Sélectionnez l'image qui s'affiche lorsque votre téléphone est en mode d'attente
Délai	Sélectionner la durée pendant laquelle le téléphone doit être en mode d'attente avant que l'économiseur d'écran ne s'affiche

Conseil : Vous pouvez choisir un seul thème pour le papier peint, l'économiseur d'écran, le mode d'avertissement et autres réglages. Au visuel d'attente, appuyez sur  > **Centre de média** > **Thèmes** et sélectionnez un thème.



Réglage de la couleur du visuel


Vous pouvez sélectionner la palette de couleurs pour les indicateurs, la mise en surbrillance et les étiquettes de touches programmables au visuel.

Accédez à la fonction

-  > Réglages
- > Autres réglages
- > Personnaliser
- > Couleur

Réglage du contraste du visuel

Accédez à la fonction

-  > Réglages
- > Autres réglages
- > Configuration initiale
- > Contraste

Réglage du rétroéclairage



Vous pouvez régler la durée du rétroéclairage du visuel ou le désactiver pour conserver l'énergie de la batterie.

Accédez à la fonction

-  > Réglages
- > Autres réglages
- > Configuration initiale
- > Rétroéclairage




Zoom avant et arrière

Appuyez brièvement sur la touche , puis tenez enfoncée la touche  pour effectuer un zoom avant ou arrière du visuel. Le zoom avant augmente la taille du texte, le zoom arrière affiche plus de renseignements.

Vous pouvez aussi régler le zoom à partir du menu.

Accédez à la fonction


-  > Réglages
- > Autres réglages
- > Configuration initiale
- > Agrandir

Conservation de l'énergie de la batterie



Certains réseaux et téléphones offrent le réglage d'économie de la batterie afin de conserver l'énergie de la batterie.

Accédez à la fonction

-  > Réglages
- > Autres réglages
- > Configuration initiale
- > Économie batterie

Fonctions d'appel

Pour obtenir les directives de base sur l'acheminement et la réception d'appel, voir la page 25.

Recomposition d'un numéro

Au visuel d'attente :

	Appuyez sur	Pour
1		afficher la liste des appels composés
2		faire défiler jusqu'à l'entrée désirée
3		recomposer le numéro


Composition d'un numéro d'urgence

Votre fournisseur de services programme un ou plusieurs numéros de téléphone d'urgence (comme le 911) que vous pouvez appeler en toutes circonstances, même lorsque le téléphone est verrouillé.

Nota : Les numéros d'urgence varient selon le pays. Les numéros d'urgence du téléphone peuvent ne pas fonctionner partout; il est aussi possible qu'un numéro



d'urgence ne puisse être acheminé en raison de problèmes d'interférence, de réseau ou d'environnement.

	Appuyez sur	Pour
1	touches du clavier	composer le numéro d'urgence
2		appeler le numéro d'urgence

Utilisation de la boîte vocale




Vous pouvez écouter vos messages vocaux en appelant à votre numéro de boîte vocale du réseau. Les messages vocaux sont sauvegardés par le réseau et non par votre téléphone.

Sauvegarde de votre numéro de boîte vocale

La sauvegarde de votre numéro de boîte vocale dans le téléphone facilite l'écoute de vos nouveaux messages vocaux. Votre numéro de boîte vocale vous est attribué par votre fournisseur de services.

Accédez à la fonction


-  > Messages
-  > Config. boîte vocale
- > No boîte vocale


	Appuyez sur	Pour
1	touches du clavier	entrer le numéro de téléphone de votre boîte vocale
2	OK ()	sauvegarder le numéro



Nota : Il est impossible d'ajouter des caractères intervalle, pause ou n à ce numéro. Si vous voulez sauvegarder un numéro de boîte vocale avec ces caractères, créez une entrée d'annuaire. Puis, utilisez cette entrée pour composer le numéro de votre boîte vocale. Pour obtenir plus de détails sur ces caractères, voir la page 107.

Réception d'un nouveau message vocal

Lorsque vous recevez un message vocal, le téléphone affiche l'indicateur  (message vocal en attente) et l'avis **Nouv. mess. vocal**. Certains réseaux indiquent seulement que vous avez des messages, mais ne précisent pas s'ils sont nouveaux ou non.

Appuyez sur	Pour
APPEL ()	composer votre numéro de boîte vocale afin d'écouter le message

Écoute d'un message vocal

Accédez à la fonction

 > Messages
> Boîte vocale

Le téléphone compose le numéro de votre boîte vocale. Si aucun numéro n'est sauvegardé, le téléphone vous demande de le faire.



Fonctions du téléphone

Menu principal

Cette hiérarchie est celle du menu principal standard.

La structure des menus et les noms de fonctions peuvent être différents sur votre téléphone. Certaines fonctions peuvent ne pas être offertes à tous les utilisateurs.


 **Composition vocale**

 **Annuaire**

 **Derniers appels**

- Appels reçus
- Appels composés
- Bloc-notes
- Durée des appels
- Coût appel
- Durée de données
- Volume de données

 **Bavardage ***

 **Modes d'avertissement**

- Mode de sonnerie
- Détail *avertissement*

 **Centre de média**

- Thèmes
- Images
- Son
- MotoMixer

 **Jeux et applications**

 **AccèsWeb**

- Navigateur
- Raccourcis Web
- Pages sauvegardées
- Historique
- Aller à URL
- Sessions Web
- Réglage navigateur

 **Outils bureau**

- Calendrier
- Calculatrice

Plus 

Réveil-matin

 **Réglages**

- (voir page suivante)

 **MonMenu**

 **Messages ***

- Nouveau message
- Boîte vocale
- Boîte de réception de messages
- Messages navigateur
- Services info
- Mémos rapides
- Boîte envoi
- Brouillons

 **Applications SIM ***

 **Compo restreinte**

 **Compo service ***

 **Composition rapide**

 **Configurations Java**

- Système Java
- Accès au réseau
- Permission annuaire
- Permission SMS
- DNS IP

Nota : Sélectionnez l'option **Plus** lorsqu'elle s'affiche pour voir d'autres éléments du menu.

* fonction tributaire du réseau, de la carte SIM ou de l'abonnement

Menu Réglages

Renvoi d'appel *

- Appels vocaux
- Appels fax
- Appels données
- Annuler tout
- État renvoi

État téléphone

- Mes numéros de tél.
- Info crédit/Crédit disponible *
- Ligne active
- Voltmètre
- Autre information

Config. en appel

- Compteur durant appel
- Config. coût appel *
- Mon id. appelant
- Voix et fax *
- Options réponse
- Appel en attente *

Sécurité

- Verrou téléphone
- Verrou clavier
- Application verrou
- Compo restreinte
- Interdire appel *
- NIP SIM
- Nouveaux mots passe

Autres réglages

- Personnaliser
 - Menu principal
 - Touches
 - Couleur
 - Accueil *
 - Papier peint
 - Économiseur d'écran
 - Composition rapide *
- Configuration initiale
 - Heure et date
 - Compo 1 touche
 - Rétroéclairage
 - Agrandir
 - Réglage ATS
 - Défilement
 - Animation
 - Langue
 - Économie batterie
 - Contraste
 - DTMF
 - Réglage standard
 - Annuler réglages
- Réseau
 - Nouveau réseau
 - Config. du réseau
 - Réseaux disponibles
 - Ma liste de réseaux
 - Tonalité service
 - Tonalité appel coupé
- Réglages véhicule
- Casque
 - Réponse auto
 - Composition vocale

Nota : Ceci est la hiérarchie du menu standard du téléphone. La structure des menus et les noms de fonctions peuvent être différents sur votre téléphone. Certaines fonctions peuvent ne pas être offertes à tous les utilisateurs.

* fonction tributaire du réseau, de la carte SIM ou de l'abonnement

Raccourcis


Ouvrir Annuaire :

Appuyez sur  ▲ ou ▼ en mode d'attente

Régler le volume de la sonnerie :

Appuyez sur  ◀ ou ▶ en mode d'attente

Modifier la grandeur d'affichage :

Appuyez sur , puis tenez la touche  enfoncée

Référence sur les fonctions






Votre téléphone vous permet de faire beaucoup plus qu'acheminer et recevoir des appels téléphoniques!

Par exemple, vous pouvez :

- sauvegarder les numéros souvent composés dans l'annuaire pour faciliter leur composition;
- gérer vos réunions et autres événements dans le calendrier;
- naviguer sur Internet;
- télécharger des applications;
- envoyer des messages;









La présente section vous donne des renseignements pour vous aider à utiliser les fonctions du téléphone qui ne sont pas décrites dans ce guide de l'utilisateur. Pour plus d'information, consultez le guide de référence.










Fonctions d'appel

Fonction	Description
Blocage du son d'un appel	En cours d'appel, appuyez sur BLOQUER () Pour débloquer, appuyez sur DÉBLOQU ()
Conférence tél.	Durant un appel :  > Garde , composez le numéro suivant, appuyez sur  , appuyez sur LIEN ()
























Fonction	Description
Renvoi d'appel	Réglage ou annulation du renvoi d'appel :  > Réglages > Renvoi d'appel 
Interdire appel	Restriction des appels sortants ou entrants :  > Réglages > Sécurité > Interdire appel 
Appels ATS	Configuration du téléphone pour l'usage avec un accessoire ATS facultatif :  > Réglages > Autres réglages > Config. initiale > Réglage ATS 
Identification de l'appelant	La fonction <i>identification de la ligne appelante</i> (identification de l'appelant) affiche le numéro de téléphone d'où provient un appel. Pour masquer votre numéro de téléphone avant d'acheminer un appel ou d'envoyer un message :  > Réglages > Config. en appel > Mon id. appelant > Prochain appel seul. 

Fonction	Description
Annulation d'un appel entrant	<p>Pendant que le téléphone sonne ou vibre, appuyez sur IGNORER () .</p> <p>Il se peut que l'appel soit réacheminé ou que l'appelant entende une tonalité d'occupation.</p> 
Désactivation d'un avertissement	<p>Pour désactiver l'avertissement d'appel entrant, appuyez sur  vers la gauche ou la droite avant de répondre à l'appel.</p>
Composition des numéros internationaux	<p>Appuyez sur  pendant deux secondes pour insérer le code d'accès international (+). Entrez ensuite le code du pays et le numéro désiré.</p>
Affichage des derniers appels	<p> > Derniers appels > Appels reçus ou Appels composés</p> <p>Nota : ✓ signifie que l'appel a été connecté. Sélectionnez un appel et appuyez sur  pour composer le numéro ou sur  pour voir d'autres d'options.</p>
Retour des appels manqués	<p>Lorsque le message Appels manqués s'affiche, appuyez sur VOIR () pour consulter la liste des appels, puis appuyez sur  pour retourner l'appel sélectionné.</p>




Fonction	Description
Affichage de la dernière entrée	Pour voir les derniers chiffres composés :  > Derniers appels > Bloc-notes
Adjonction d'un numéro	Lors de la composition d'un numéro de téléphone, appuyez sur  > Joindre numéro pour adjoindre un numéro de l'annuaire ou de la liste des derniers appels.
Composition rapide	Pour appeler une entrée de l'annuaire, appuyez sur son Num. rapide et   . Exemple : Appuyez sur     pour composer le numéro de l'entrée d'annuaire 22 .
Compo 1 touche	Appelez les entrées d'annuaire 1 à 9 en tenant enfoncée la touche correspondant au numéro de l'entrée au visuel d'attente.





Fonction	Description
Appel en attente	<p>En cours d'appel, vous pouvez appuyer sur  pour répondre à un second appel entrant.</p> <p>Puis, appuyez sur COMMUTE () pour passer d'un appel à l'autre ou sur LIEN () pour les relier.</p> <p>Pour activer ou désactiver l'appel en attente :</p> <p> > Réglages > Config. en appel > Appel en attente</p>
Mise en garde d'un appel	<p>Pendant l'appel, appuyez sur  > Garde. Le téléphone affiche une icône de téléphone clignotante  lorsqu'un appel est en garde.</p>
Transfert d'un appel	<p>En cours d'appel, appuyez sur  > Transférer (numéro cible)  pour le transférer.</p> <p>Nota : Vous pouvez aussi appuyer sur  > Garde (numéro cible) , parler à l'interlocuteur, puis appuyer sur  > Transférer</p>











Fonctions de messagerie

Fonction	Description
Envoyer le message	<p>Acheminement d'un message texte :</p> <p> > Messages > Nouveau message</p> <p>Pour l'entrée de texte, voir page 34.</p>








Fonction	Description
Insertion d'images et de sons	Lors de la composition d'un message :  > Insérer
Messages reçus	Pour lire les messages reçus :  > Messages > Boîte de réception message Appuyez sur  pour effectuer différentes actions sur le message sélectionné.
Enregistrement d'images et de sons	Mettez en surbrillance une image ou un son dans un message, puis :  > Mémoriser


Fonctions de bavardage





Fonction	Description
Commencer le bavardage	Ouverture d'une nouvelle session de bavardage :  > Bavardage  > Nouveau bavardage 
Recevoir une demande de bavardage	Lorsque vous recevez une demande de bavardage : Appuyez sur ACCEPTER () ou IGNORER () 
Mettre fin au bavardage	Pendant une session de bavardage :  > Terminer bavardage 

Fonctions de l'annuaire


Fonction	Description
Créer une entrée	Création d'une nouvelle entrée d'annuaire :  > Annuaire  > Nouveau > Numéro de téléphone ou Adresse courriel
Composer un numéro	Composition d'un numéro de l'annuaire :  > Annuaire > <i>entrée à appeler</i> 
Numéro de composition vocale	Composition d'un numéro de l'annuaire par la voix : Appuyez sur  > Composition vocale , puis dites le nom de l'entrée (en deux secondes)



Fonction	Description
Sauvegarde d'un NIP dans un numéro	<p>Lors de la composition du numéro :  > Insérer intervalle, pause ou 'n'</p> <p>Intervalle : attend la connexion de l'appel, puis transmet le ou les chiffres restants.</p> <p>Si le réseau ne reconnaît pas le premier caractère d'intervalle, essayez d'en mettre deux (pp).</p> <p>Pause : attend la connexion de l'appel, puis attend votre autorisation avant de transmettre le ou les chiffres restants.</p> <p>'n' : vous demande un numéro avant d'acheminer l'appel. Le numéro entré est inséré dans la séquence de composition à la place du caractère n.</p>



Fonction	Description
Catégories de l'annuaire	<p>Vous pouvez classer les entrées d'annuaire dans des catégories. Lorsque vous recevez un appel ou un message provenant d'une entrée dans une catégorie, le téléphone utilise la sonnerie propre à cette catégorie.</p> <p>Pour régler une catégorie, appuyez sur  > Annuaire  > Catégories. Faites défiler jusqu'à la catégorie, puis appuyez sur  > Modifier</p> <p>Pour régler la catégorie d'une entrée, appuyez sur  > Annuaire > <i>entrée à modifier</i>, puis appuyez sur MODIF. ().</p>
Compo 1 touche	<p>Réglage de la composition une touche pour usage avec l'annuaire du téléphone ou celui de la carte SIM :</p> <p> > Réglages > Autres réglages > Config. initiale > Compo 1 touche</p>

Fonctions de personnalisation

Fonction	Description
Avertissement d'événement	<p>Changement d'avertissement pour un événement :</p> <p> > Modes d'avertissement > avertissement Détail > <i>nom de l'événement</i></p>







Fonction	Description
Volume de la sonnerie	Réglage du volume de la sonnerie : ☰ > Modes d'avertissement > <i>avertissement</i> Détail > Volume sonnerie
Volume du clavier	Réglage du volume des touches : ☰ > Modes d'avertissement > <i>avertissement</i> Détail > Volume touches
Mes tonalités	Composition de vos propres tonalités de sonnerie et gestion des tonalités que vous avez composées ou téléchargées : ☰ > Centre de média > MotoMixer
Thèmes	Pour appliquer le papier peint, l'économiseur d'écran, le mode d'avertissement et autres réglages d'un thème : ☰ > Centre de média > Thèmes
Menu principal	Réorganiser le menu principal du téléphone : ☰ > Réglages > Autres réglages > Personnaliser > Menu principal
Touches programmables	Modification des étiquettes de touches programmables au visuel d'attente : ☰ > Réglages > Autres réglages > Personnaliser > Touches

Fonction	Description
Raccourcis	Création d'un raccourci vers un élément de menu : Mettez en surbrillance l'élément de menu, puis tenez la touche  enfoncée. Sélection d'un raccourci :  > MonMenu > <i>nom du raccourci</i>



Fonctions de menu

Fonction	Description
Langue	Réglage de la langue des menus :  > Réglages > Autres réglages > Config. initiale > Langue
Réglage standard	Réinitialisation de toutes les options, à l'exception du code de verrouillage, du code de sécurité et du compteur total :  > Réglages > Autres réglages > Config. initiale > Réglage standard
Annuler réglages	Réinitialisation de toutes les options à l'exception du code de verrouillage, du code de sécurité, du compteur total; suppression de tous les réglages et entrées de l'utilisateur :  > Réglages > Autres réglages > Config. initiale > Annuler réglages

Fonctions de composition

Fonction	Description
Compo restreinte	Activation et désactivation de la composition restreinte :  > Réglages > Sécurité > Compo restreinte Utilisation de la liste de composition restreinte :  > Compo restreinte
Compo service	Composition du numéro de téléphone d'un service :  > Compo service
Composition rapide	Composition des numéros de téléphone pré-programmés  > Composition rapide




Fonction	Description
Tonalités DTMF	Activation des tonalités DTMF :  > Réglages > Autres réglages > Configuration initiale > DTMF Envoi de tonalités DTMF en cours d'appel : Appuyez sur les touches numériques Envoi de numéros sauvegardés sous forme de tonalités DTMF en cours d'appel : Mettez en surbrillance un numéro de l'annuaire ou de la liste des derniers appels, puis appuyez sur  > Envoyer tonalités

Fonctions de gestion des appels



La *durée de connexion au réseau* constitue la durée écoulée entre le moment où la connexion au réseau du fournisseur de services s'effectue et le moment où l'appel prend fin lorsque l'utilisateur appuie sur la touche de fin. Cette durée comprend les signaux d'occupation et la sonnerie.

La *durée de connexion* indiquée par votre compteur réglable peut différer du temps que vous facture votre fournisseur de service cellulaire. Pour obtenir des renseignements sur la facturation, veuillez communiquer directement avec votre fournisseur de services.

Fonction	Description
Durée des appels	Visualisation des compteurs d'appels : >  > Derniers appels > Durée des appels






Fonction	Description
Compteur durant appel	Affichage de la durée ou du coût de l'appel en cours :  > Réglages > Config. en appel > Compteur durant appel
Coût appel	Affichage de l'information sur le coût des appels :  > Derniers appels > Coût appel



Fonctions mains libres



Fonction	Description
Réponse auto (trousse véhiculaire ou casque)	Réponse automatique aux appels lorsque le téléphone est connecté à une trousse véhiculaire ou à un casque :  > Réglages > Autres réglages > Réglages véhicule ou Casque > Réponse auto



Fonctions d'appel fax et d'appel de données


Fonction	Description
Envoyer des données ou des télécopies	Connectez votre téléphone à l'appareil, puis acheminez l'appel à l'aide de l'application de l'appareil.



Fonction	Description
Voix puis fax	Connectez le téléphone à l'appareil, entrez le numéro, appuyez sur  > Voix puis fax , puis appuyez sur  pour acheminer l'appel






Fonctions réseau










Fonction	Description
Configurations réseau	Affichage de l'information réseau et configurations appropriées :  > Réglages > Autres réglages > Réseau



Fonctions de l'agenda personnel

Fonction	Description
Ajouter un événement au calendrier	Ajout d'un événement au calendrier :  > Outils bureau > Calendrier > <i>jour</i>  > Nouveau
Afficher un événement du calendrier	Affichage ou modification des détails d'un événement :  > Outils bureau > Calendrier > <i>jour</i> > <i>nom de l'événement</i>



Fonction	Description
Réponse à un rappel d'événement	Affichage d'un événement lorsque le rappel s'affiche : VOIR () Annulation d'un rappel d'événement : QUITTER ()
Réglage du réveil-matin	Vous pouvez régler des alarmes pour faire sonner votre téléphone.  > Réveil-matin > [Nouvelle alarme] Les alarmes <i>ne s'affichent pas</i> dans l'agenda et ne sonnent pas lorsque le téléphone est hors tension.
Affichage du réveil-matin	Pour voir ou modifier une alarme réglée :  > Réveil-matin > <i>l'alarme</i> Faites défiler () jusqu'à l'alarme. Appuyez sur la touche programmable de droite () pour ACTIVER ou DÉSACT. l'alarme. Appuyez sur  pour voir d'autres options.
Réponse à l'alarme	Les alarmes sonnent pendant 30 minutes ou jusqu'à ce que vous appuyez sur DÉSACT. () pour éteindre l'alarme, ou VEILLE () pour la mettre en veille pour 8 minutes.








Fonction	Description
Calculatrice	Calcul de nombres : ☰ > Outils bureau > Calculatrice
Convertir des devises	Conversion de devises : ☰ > Outils bureau > Calculatrice ☰ > Taux change Entrez le taux de change, appuyez sur OK (☑), entrez le montant, sélectionnez la fonction \$

Fonctions de sécurité

Fonction	Description
NIP SIM	Verrouillage ou déverrouillage de la carte SIM : ☰ > Réglages > Sécurité > NIP SIM Attention : Si vous entrez un NIP erroné trois fois d'affilée, la carte SIM est désactivée et le téléphone affiche SIM bloquée .
Application verrou	Verrouillage des applications du téléphone : ☰ > Réglages > Sécurité > Application verrou

Fonctions Nouvelles et divertissement



Fonction	Description
Lancer le micronavigateur	Ouverture d'une session de micronavigation :  > Accès Web > Navigateur
Sessions Web	Sélection ou création d'une session Web :  > Accès Web > Sessions Web
Lancer un jeu ou une application	Lancement d'un jeu ou d'une application :  > Jeux et applications , mettez en surbrillance l'application, appuyez sur SÉLECT. ()
Télécharger un jeu ou une application	Téléchargement d'un jeu ou d'une application :  > Accès Web > Navigateur , trouvez l'application, appuyez sur SÉLECT. () , appuyez sur TÉLCHAR () Nota : Pour télécharger des jeux et des applications, votre téléphone doit avoir une adresse IP de serveur de nom de domaine (DNS) valide. Si votre téléphone n'a pas d'adresse DNS, communiquez avec votre fournisseur de services.

Fonction	Description
Permissions Java	Lorsque les applications Java tentent d'établir une connexion réseau, de composer des numéros de téléphone ou d'envoyer des messages texte, votre téléphone demande votre application. Pour approuver automatiquement les connexions, les appels ou les messages : ☰ > Configurations Java > Accès au réseau ou > Permission annuaire ou > Permission SMS
Gestionnaire d'applications	Affichage de l'information sur un jeu ou une application Java : Mettez l'application en surbrillance puis appuyez sur ☰
Système Java	Affichage de la version Java et de l'information sur la mémoire : ☰ > Configurations Java > Système Java

Données sur le taux d'absorption spécifique

Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition à l'énergie radioélectrique.

Votre téléphone cellulaire est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué conformément aux limites d'exposition à l'énergie radioélectrique (RF) prescrites par les organismes de réglementation du Canada et par la U.S. Federal Communications Commission des États-Unis. Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes développées par des organismes scientifiques indépendants, qui ont évalué les études scientifiques de façon périodique et approfondie. Les normes comportent une marge de sécurité importante visant à assurer la sécurité de toutes les personnes, peu importe leur âge ou leur état de santé.

Les normes d'exposition pour les téléphones cellulaires utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite SAR établie par les organismes de réglementation du Canada et par la FCC est de 1,6 W/kg.¹ Les tests relatifs au SAR sont menés à l'aide de positions d'utilisation standard définies par Santé Canada et par la FCC, avec une transmission à la plus haute puissance certifiée du téléphone dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé à la plus haute puissance certifiée, le SAR réel du téléphone pendant son utilisation peut être bien en-deçà de la valeur maximale permise, puisque le téléphone est conçu pour fonctionner à divers niveaux de puissance. Ces niveaux sont tributaires de la puissance minimale requise pour accéder au réseau. De façon générale, plus vous êtes près d'une antenne cellulaire, plus bas est le niveau de puissance.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit offert à la population du Canada et des États-Unis, sa conformité aux limites établies pour chacun des

gouvernements en matière d'exposition sécuritaire doit être testée et certifiée auprès d'Industrie Canada et de la FCC. Les tests sont effectués dans diverses positions et à divers endroits (p. ex., à l'oreille et porté sur le corps). Des rapports sont remis à la FCC et mis à la disposition d'Industrie Canada pour évaluation. La valeur SAR la plus élevée pour ce modèle de téléphone testé à l'oreille est 1,38 W/kg, et lorsque porté sur le corps, tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur, cette valeur est 1,23 W/kg. (Les mesures pour le port corporel varie selon les modèles de téléphone, en fonction des accessoires disponibles et de la réglementation).²

Bien que les niveaux SAR puissent varier selon les modèles de téléphone et leur position, ils sont tous conformes aux exigences gouvernementales relativement à l'exposition sécuritaire. Veuillez prendre note que toute modification en vue d'améliorer cet appareil pourrait entraîner une variation des niveaux de SAR des modèles subséquents. Néanmoins, tous les produits sont conçus conformément aux normes établies.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les taux d'absorption spécifiques (SAR), consultez le site Web de la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) :

<http://phonefacts.net>

ou celui de la Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) :

<http://www.cwta.ca>

1. Au Canada et aux États-Unis, la limite du SAR pour les téléphones cellulaires offerts au public est de 1,6 watts/kg (W/kg) en moyenne pour un gramme de tissu. La norme comporte une marge de sécurité importante pour fournir une protection additionnelle au public et pour tenir compte de toute variation possible de mesure.
2. Parmi les autres sources de renseignements pertinents, notons le protocole de test de Motorola, la procédure d'évaluation et la zone d'incertitude de mesurage.

Renseignements de la FDA sur les téléphones cellulaires pour les utilisateurs



La Food and Drug Administration (FDA) des États-Unis fournit des renseignements sur les téléphones cellulaires pour les utilisateurs à l'adresse :

<http://www.fda.gov/cellphones/qa.html>

Vous trouverez ci-après des questions et réponses reliées à la sécurité provenant de ce site Web.

Est-ce que l'utilisation d'un téléphone cellulaire présente des risques pour la santé?

Les données scientifiques dont nous disposons ne démontrent pas que des problèmes de santé sont reliés à l'utilisation de téléphones cellulaires. Cependant, il n'existe aucune preuve que les téléphones cellulaires sont entièrement sécuritaires. À l'utilisation, les téléphones cellulaires émettent de bas niveaux d'énergie de radiofréquence (RF) de la portée des micro-ondes. Ils émettent également de très bas niveaux de RF en mode de réserve. Bien que des niveaux élevés de RF puissent entraîner des effets sur la santé (par la chaleur sur la peau), l'exposition à des bas niveaux de RF ne produisant pas de chaleur n'entraîne aucun effet nuisible connu pour la santé. De nombreuses recherches sur l'exposition à de faibles niveaux de RF n'ont pas démontré l'existence d'effets biologiques. Certaines recherches ont suggéré l'existence d'effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par d'autres études. Dans certains cas, des chercheurs ont eu de la difficulté à reproduire ces études ou à déterminer les raisons de l'obtention de résultats inconsistants.

Quel est le rôle de la FDA par rapport à la sécurité des téléphones cellulaires ?

Conformément à la législation, la FDA n'évalue pas elle-même la sécurité des produits émettant des radiations qui sont destinés aux consommateurs, tels que les téléphones cellulaires, avant leur vente, comme elle le fait dans le cas des nouveaux médicaments ou appareils médicaux. Toutefois, la FDA dispose de l'autorité nécessaire pour prendre des mesures dans éventualité où il est reconnu que les téléphones cellulaires émettent un niveau d'énergie de radiofréquence (RF) dangereux pour les utilisateurs. Le cas échéant, la FDA peut exiger des fabricants qu'ils avisent les utilisateurs des risques inhérents pour la santé et qu'ils réparent, remplacent ou retirent du marché les téléphones de façon à éliminer ces risques.

Même si les données scientifiques actuelles ne permettent pas à la FDA de prendre des mesures réglementaires, la FDA a recommandé à l'industrie de la téléphonie cellulaire de prendre un certain nombre de mesures afin de protéger le public, dont les suivantes :

- soutenir les recherches nécessaires sur les effets biologiques possibles de l'énergie RF type émise par les téléphones cellulaires;
- concevoir les téléphones cellulaires de façon à minimiser l'exposition des utilisateurs à l'énergie RF, c'est-à-dire à ne pas les exposer plus que nécessaire pour que les appareils fonctionnent;
- collaborer pour fournir aux utilisateurs de téléphones cellulaires les renseignements les plus justes sur les effets possibles de l'utilisation de tels téléphones sur la santé.

La FDA fait partie d'un groupe de travail interinstitutions regroupant des agences fédérales responsables de différents aspects de la sécurité liée aux RF afin de parvenir à un effort coordonné au niveau fédéral. Le groupe de travail est composé des institutions suivantes :

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency

- Commission fédérale des communications (FCC)
- Occupational Health and Safety Administration
- National Telecommunications and Information Administration

De plus, le National Institutes of Health participe à certaines activités du groupe de travail interinstitutions.

La FDA partage les responsabilités réglementaires sur les téléphones cellulaires avec la FCC. Tous les téléphones vendus aux États-Unis doivent respecter les lignes directrices de la FCC sur la sécurité qui déterminent les limites d'exposition aux RF. La FCC se fie à la FDA et aux autres institutions pour les questions de sécurité en matière de téléphones cellulaires.

La FCC réglemente aussi les stations de base dont les réseaux de téléphonie cellulaire dépendent. Bien que ces stations de base fonctionnent à une puissance supérieure à celle des téléphones, l'exposition des personnes aux RF provenant de ces stations est généralement des milliers de fois inférieure à l'exposition aux RF des téléphones cellulaires. C'est pourquoi nous ne mettons pas l'emphase sur les stations de base dans les questions de sécurité abordées dans le présent document.

Quel rôle joue la FDA dans la recherche des effets possibles sur la santé provenant des RF émises par les téléphones cellulaires?

La FDA travaille en collaboration avec le National Toxicology Program des États-Unis, ainsi qu'avec des groupes de chercheurs à travers le monde, pour s'assurer que des études prioritaires sur animaux sont effectuées afin de répondre aux questions sur les effets de l'exposition à l'énergie RF.

La FDA est un des premiers participants au Projet international CEM de l'Organisation mondiale de la Santé depuis la création du projet en 1996. Ce travail a influencé le développement d'un calendrier détaillé des besoins de recherche qui a mené à l'établissement de nouveaux

programmes de recherche dans le monde entier. Le Projet a également aidé à la création d'une série de documents informatifs destinés au public sur la question des CEM.

La FDA et la CTIA (Cellular Telecommunications & Internet Association) ont conclu une entente de coopérative de recherche et de développement (CRADA) sur la recherche en matière de sécurité des téléphones cellulaires. La FDA fournit le point de vue scientifique à l'aide des commentaires d'experts obtenus dans les institutions gouvernementales, industrielles et académiques. Les contrats de recherche financés par la CTIA sont octroyés à des chercheurs indépendants. La première recherche comprendra des études en laboratoire ainsi que des sondages auprès des utilisateurs de téléphone cellulaire. La CRADA prévoit également une évaluation élargie des besoins supplémentaires à la lumière des derniers développements en matière de recherche à travers le monde.

Que puis-je faire pour réduire mon exposition à l'énergie de radiofréquence de mon téléphone cellulaire?

S'il existe un risque associé à ces produits, quoique nous en ignorions l'existence pour le moment, il s'agit probablement d'un risque très faible. Toutefois, si vous voulez prévenir les éventuels risques, vous pouvez adopter des mesures simples afin de minimiser votre exposition à l'énergie RF. Puisque le temps est un facteur clé en matière d'exposition, la réduction du temps d'utilisation du téléphone diminue l'exposition aux RF.

Si vous devez tenir des conversations prolongées par téléphone cellulaire tous les jours, vous pouvez augmenter la distance entre vous et la source d'émission des RF (la distance diminue de façon importante les niveaux d'exposition). Par exemple, vous pouvez utiliser un casque et porter le téléphone cellulaire loin du corps ou utiliser un téléphone relié à une antenne externe.

Une fois de plus, les données scientifiques actuelles ne démontrent pas que les téléphones cellulaires nuisent à la santé. Par contre, si l'exposition aux RF émises par ces produits vous préoccupe, vous pouvez prendre des mesures comme celles décrites ci-haut pour réduire votre exposition aux RF lors de l'utilisation du téléphone cellulaire.

Qu'en est-il de l'utilisation du téléphone cellulaire par des enfants?

Les preuves scientifiques ne démontrent pas de risque pour les utilisateurs de téléphone cellulaire, ce qui comprend les enfants et adolescents. Si vous voulez prendre des mesures pour réduire l'exposition à l'énergie RF, celles décrites ci-haut s'appliquent aussi aux enfants et aux adolescents qui utilisent des téléphones cellulaires. La réduction du temps d'utilisation d'un téléphone cellulaire et l'augmentation de la distance entre l'utilisateur et la source d'émission des RF peut également diminuer l'exposition aux RF.

Certains groupes sous l'égide de gouvernements étrangers recommandent de ne pas encourager l'utilisation de téléphones cellulaires par des enfants. Par exemple, en décembre 2000, le gouvernement britannique a distribué des dépliants contenant cette recommandation. Ils mentionnent qu'aucune preuve n'existe que l'utilisation d'un téléphone cellulaire cause des tumeurs cérébrales ou autres conséquences sur la santé. Leurs recommandations visant à limiter l'usage des téléphones cellulaires chez les enfants sont simplement préventives et non basées sur des preuves scientifiques qu'un risque pour la santé existe.

Est-ce que les trousse mains libres des téléphones cellulaires réduisent le risque d'exposition aux RF?

Puisqu'il n'y a aucun risque connu de l'exposition aux RF émises par les téléphones cellulaires, il n'y aucune raison de croire que les trousse mains libres diminuent les risques. Ces trousse peuvent être utilisées avec les téléphones cellulaires à des fins de commodité et de confort.

Ces systèmes diminuent l'absorption d'énergie RF par la tête puisque le téléphone, source d'émissions RF, sera éloigné de celle-ci. Par contre, si le téléphone est placé près de la taille ou d'une autre partie de l'anatomie lors de l'utilisation, c'est cette partie qui absorbera l'énergie RF. Les téléphones cellulaires commercialisés aux É.-U. doivent être conformes aux exigences en matière de sécurité, peu importe s'ils sont situés à la tête ou au corps; les limites sécuritaires doivent être respectées.

Est-ce que les accessoires qui prétendent protéger la tête des RF fonctionnent?

Puisqu'il n'y a aucun risque connu de l'exposition aux RF émises par les téléphones cellulaires, il n'y aucune raison de croire que les accessoires qui prétendent protéger la tête contre ces émissions diminuent les risques. Certains de ces produits utilisent des boîtiers spéciaux, d'autres n'utilisent rien de plus qu'un accessoire métallique relié au téléphone. Des études ont démontré que généralement ces produits ne fonctionnent pas tel qu'annoncés. Par comparaison avec les trousse mains libres, ces soi-disant « protecteurs » peuvent créer une interférence lors de l'utilisation adéquate du téléphone. Ce dernier peut devoir augmenter sa puissance afin de compenser, donc augmenter le niveau d'absorption des RF. En février 2002, la FTC (Federal Trade Commission) a *déposé une plainte contre deux entreprises* qui vendaient des appareils prétendant protéger les utilisateurs de téléphone cellulaire des radiations en utilisant des affirmations fausses et non corroborées. Selon la FTC, les prétentions des intimées n'étaient pas raisonnablement fondées.

Garantie limitée de Motorola pour le Canada et les États-Unis

Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones, ses téléavertisseurs et ses radios bidirectionnelles personnelles fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général (ci-après nommés « Produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur les cédéroms ou tout autre support matériel vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la ou les périodes mentionnées ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux Produits, Accessoires et Logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

Produits et accessoires

Produits couverts	Durée de la couverture
Produits et accessoires tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	Un (1) an à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.

Produits couverts	Durée de la couverture
Étuis et accessoires décoratifs. Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap ^{MC} et étuis.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
Écouteurs monophoniques. Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles.	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit.
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

Batteries. Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

Usage anormal et abusif. Les défauts ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inappropriés, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence, comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie,

l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

Utilisation de produits et accessoires autres que Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifiés ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Réparations ou modifications non autorisées. Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

Produits altérés. Les Produits ou accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Services de communication. Les défauts, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel, ne sont pas couverts par la garantie.

Logiciel

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture :
Logiciel. S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. cédérom ou disquette).	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.

Exclusions

Logiciel contenu sur un support matériel. Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les déficiences du Logiciel seront corrigées.

Logiciel NON contenu sur un support matériel. Tout logiciel non fourni sur support matériel (par exemple les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

Qui est couvert

Cette garantie s'applique au premier acheteur final seulement.

Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout Produit, Accessoire ou Logiciel non conforme à la présente garantie. Des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre Produit, Accessoire ou Logiciel, incluant mais sans s'y limiter, les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

Comment obtenir le service sous garantie

Aux États-Unis	Téléphones 1 800 331-6456 Radios bidirectionnelles 1 800 353-2729 Téléavertisseurs 1 800 548-9954
Canada	Tous les produits 1 800 461-4575
ATS	1 888 390-6456
Dans le cas des accessoires et logiciels , veuillez composer le numéro de téléphone précédemment et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.	

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, Accessoires ou Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de services; (d) le nom et l'adresse du détaillant (le cas échéant) et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENTS PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTEUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE

PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON RECONNUS PAR LA LOI.

Certaines provinces et autres ressorts ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'un ressort à un autre.

Les lois des États-Unis et d'autres pays confèrent à Motorola certains droits d'exclusivité sur les logiciels protégés par droit d'auteur, dont des droits exclusifs de reproduction et de distribution de copies de ses logiciels. Les logiciels Motorola peuvent être copiés, utilisés et redistribués uniquement avec les Produits associés au logiciel Motorola en question. Aucune autre utilisation n'est autorisée, y compris mais de façon non limitative, le démontage d'un tel logiciel Motorola ou l'exercice de certains droits exclusifs sur un tel logiciel.

Enregistrement du produit

Enregistrement de produit en ligne :

<http://www.motorola.com/warranty>

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous aide à faciliter notre service de garantie et nous permet de communiquer avec vous si le produit nécessite une mise à jour ou autres services.

L'enregistrement ne concerne que les résidents des États-Unis et n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit de Motorola.

Assurance de la loi sur l'exportation

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements des États-Unis et du Canada peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou le Department of Commerce des États-Unis.

Interférence avec l'énergie radioélectrique

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, incluant celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement.

Index

A

Accessoire offert en option,
définition 14

Accessoires

optionnels 14, 101

ports de connexion 1

standard 13

acheminement d'un appel
25

Acheminement d'un appel.
Voir acheminement
d'un appel

Adresse de courriel,
sauvegarde dans
l'annuaire 64

animation 70

économiseur d'écran 81

gestion 80

insertion dans un
message 105

papier peint 81, 91

sauvegarde 105

Annuaire

catégories 108

chiffres d'un préfixe,
insertion 103

composition d'un numéro
68, 106

composition rapide,
utilisation 103

composition une touche
103

composition vocale 106

entrée du nom vocal 66

numéro de composition
rapide 65, 103

sauvegarde d'une entrée
64, 66, 106

annuler réglages 110

Appel

acheminement 25

annulation 102

appel en attente 104

appel non répondu 102

chiffres d'un préfixe,
insertion 103

composition 25

Compteurs 112, 113

coûts 113

en garde 104

fin 26

ignorer 102

interdiction 101

liste des appels
composés 102

Appel (suite)
 liste des appels reçus
 102
 mettre fin 102
 numéro d'urgence 95
 options réponse 90
 profil d'avertissement,
 réglage 89
 réception 26
 renvoi 101
 réponse 26
 transfert 104
appel de données
 envoi 113
 recevoir 114
appel en attente 104
appel entrant
 annulation 102
 ignorer 102
 mettre fin 102
Appel fax
 envoi 113
 recevoir 114
appels internationaux 102
application, verrouillage et
 déverrouillage 116
applications Java 74, 117
Avertissement
 création 83, 109
 définition 89
 indicateurs 29, 89
 personnalisation 108

 réglage 89
 Volume 109
Avertissement par sonnerie
 douce 29, 89
Avertissement par sonnerie
 forte 29, 89
Avertissement par vibration
 indicateur 29, 89
 réglage 89

B

Batterie
 charge 16–17
 Économie batterie 93
 indicateur de charge 17,
 29, 31
 installation 14
 prolongement de la durée
 de vie de la
 batterie 17, 93
bavardage 58, 105
blocage du son d'un appel
 100
bloc-notes
 définition 103
 entrées des chiffres 103
Boîte vocale 96

C

Calculatrice 116
Calendrier 114

- caractère n, sauvegarde
 - dans un numéro 107
 - caractères spéciaux 107
 - carte postale 51
 - Carte SIM
 - définition 18
 - Message **SIM bloqué** 24, 116
 - précautions 19
 - verrouillage 116
 - Casque
 - réponse automatique 113
 - catégories, annuaire 108
 - Chargeur de voyage,
 - utilisation 16
 - Clavier
 - réponse aux appels 90
 - volume, réglage 109
 - code de déverrouillage 44, 47
 - code de sécurité 47
 - Codes. *Voir* mots de passe
 - Compo restreinte 111
 - sauvegarde d'une entrée 64, 66
 - composition
 - numéros de composition rapide 111
 - numéros de services 111
 - numéros restreints 111
 - composition d'un numéro 25
 - Composition rapide 103, 111
 - modification du numéro 65
 - composition service 111
 - composition une touche
 - définition 103
 - réglage de la préférence 108
 - utilisation 103
 - Composition vocale
 - composition d'un numéro 68, 106
 - enregistrement d'un nom vocal 66
 - Compteurs 112, 113
 - conférence téléphonique 100
 - Contraste, visuel 93
 - Couleur, visuel 93
 - Curseur 35
 - Curseur clignotant,
 - définition 35
 - Curseur plein, définition 36
- ## D
- date, réglage 88
 - derniers appels 102
 - déverrouillage
 - application 116

E

- économiseur d'écran 81
- Écouteur 1
 - volume, réglage 25
- Entrée de texte prévisible
 - activation 43
 - entrées des mots 38

F

- Fin d'un appel 26
- Fonction **Joindre numéro**
103
- Fonction optionnelle,
définition 14

G

- garantie 127–132
- GPRS, définition 69

H

- heure, réglage 88
- Horloge 28

I

- Identification de l'appelant
101
- Identification de la ligne
appelante. *Voir*
identification de
l'appelant
- ignorer un appel 102

image

- économiseur d'écran 81
- gestion 80
- insertion dans un
message 105
- papier peint 81, 91
- sauvegarde 70, 105
- Indicateur d'avertissement
silencieux 29, 89
- indicateur d'entrée de texte
définition 30
- Indicateur d'itinérance
définition 30
- illustration 29
- Indicateur de menu
définition 28
- illustration 28
- Indicateur de message
définition 30
- Indicateur de message en
attente
illustration 29
- Indicateur de transmission
définition 30
- Indicateur GPRS
affiché 69
- indicateurs
 - Avertissement par
vibration 29, 89
 - avertissement silencieux
29, 89

indicateurs (suite)
charge de la batterie 17,
29, 31
entrée de texte 30
GPRS 29, 69
intensité du signal 29
itinérance 29, 30
menu 28
message 30
message en attente 29
réglage d'avertissement
29, 89
transmission 30
type d'avertissement 29,
89
interdiction d'appels 101
intervalle, sauvegarde dans
un numéro 107

J

jeux 82, 117

L

langue, réglage 110
lettre 50
liste des appels composés
102
liste des appels reçus 102
Logiciel iTAP
activation 43
entrées des mots 38

M

Mémoire pleine! message
60

Menu

Menu Navigateur 70

menu

entrée de texte 34
langue, réglage 110
listes 33
navigation 32
personnalisation 109
réorganisation des
fonctions 109

Touche 1

utilisation des fonctions
34

Menu Mess texte 57

options 57

Mes tonalités 109

message

acheminement 50, 51,
104

bavardage 58, 105

Boîte vocale 96

création 50

lecture 55, 105

rappels, message texte
55

réception 54

réceptions 54

suppression 55, 105

verrouillage 55, 105

- Message court 50
 - Message **Entrer code déverrou** 45, 47
 - Message **SIM bloqué** 24, 116
 - message texte
 - acheminement 50, 51
 - lecture 55
 - rappels 55
 - réception 54
 - suppression 55
 - verrouillage 55
 - message-guide,
 - sauvegarde dans un numéro 107
 - méthode d'entrée de texte numérique 43
 - Méthode d'entrée de texte par enfoncement 35
 - méthode de texte symbole 40, 42
 - méthode de texte,
 - changement 43
 - méthode de texte, réglage 43
 - Micronavigateur
 - animation 70
 - applications Java 74, 117
 - définition 69
 - fonctions 70
 - image 70
 - Menu Navigateur** 70
 - ouverture 69, 70
 - réglage navigateur 117
 - retourner à la page précédente 70
 - sessions Web 117
 - son 70
 - utilisation 117
 - Microphone 1
 - Mise en garde d'un appel 104
 - modèle 51
 - Mon numéro de téléphone 27
 - mon numéro de téléphone 27
 - MotoMixer 83
 - mots de passe
 - modification 46
 - par défaut 46
 - si vous oubliez un mot de passe 47
 - Mots de passe par défaut 46
- ## N
- Navigateur. *Voir* micronavigateur
 - NIP
 - entrée 116
 - NIP de la SIM
 - entrée 116

NIP, sauvegarde d'un
numéro 107

Nom vocal
définition 66
enregistrement 66
numéro d'urgence 95
numéro de téléphone
adjonction aux préfixes
103
affichage de votre 27
envoi d'un message texte
à 51
recomposition 95
sauvegarde dans
l'annuaire 64, 66,
106

Numéro de téléphone,
affichage de votre 27

Numéro, affichage de votre
27

P

Pages Web 69, 70, 117
papier peint 81, 91
pause, sauvegarde dans un
numéro 107

Profil
réglage 89

R

raccourcis
création 110

rappels
message de bavardage
62
message texte 55
réception d'un appel 26
réception, message texte
54

Recomposition
ligne occupée 95
réglage du zoom 94

Réglage standard 110
réglages réseau 114
Réinitialisation du visuel 24
Renvoi d'appels 101
rétroéclairage 93
réveille-matin 115

S

sessions Web 117

S-mètre
définition 29
illustration 29

son
insertion dans un
message 105
sauvegarde 70, 105

Sonnerie d'avertissement
volume, réglage 25

Sonnerie et vibration
d'avertissement 29,
89

sonnerie *Voir* avertissement

symboles, entrée 40, 42

T

téléchargement 117

Téléimprimeur 101

Téléphone

accessoires, optionnels
14

accessoires, standard 13

clavier, réponse aux
appels 90

code de déverrouillage
47

code de sécurité 47

composition rapide,
utilisation 103

composition une touche
103

date, réglage 88

déverrouillage 25, 44

heure, réglage 88

indicateur d'entrée de
texte 30

langue, réglage 110

mots de passe 46, 47

options réponse 90

réglages réseau 114

réinitialiser toutes les
options 110

suppression des données
sauvegardées 110

verrouillage 44

Texte

curseur clignotant 35

curseur plein 36

entrée à partir du clavier
34

entrée de texte prévisible
du logiciel iTAP 38

méthode d'entrée
numérique 43

méthode d'entrée,
changement 43

méthode d'entrée,
réglage 43

méthode par
enfoncement 35

méthode symbole 40, 42

tableau des caractères
37

tableau des symboles 41

Thèmes 49

Tonalités DTMF

acheminement 112

activation 112

Touche

envoi 1, 26

fin 1, 26, 32

menu 1, 27, 32

navigation 1, 31

navigation à 4 directions
31

réglage du volume 25

- Touche (suite)
 - touche programmable de droite 1, 32, 109
 - touche programmable de gauche 1, 32, 109
- Touche d'envoi 1, 26
- Touche de fin 1, 32
 - fonctions 26
- Touche de menu 27, 32
- Touche de navigation 1, 31
- touche programmable de droite 1
 - fonctions 32
 - personnalisation 109
- touche programmable de gauche 1
 - fonctions 32
 - personnalisation 109
- touche de navigation à 4 directions 31
- Touches programmables 1
 - illustration 32
 - personnalisation 109
- transfert d'un appel 104
- Trousse véhiculaire
 - réponse automatique 113

U

- utilisation en mode mains libres
 - réponse automatique 113

V

- verrouillage
 - application 116
 - Carte SIM 116
 - Téléphone 44
- Visuel
 - contraste 93
 - couleur 93
 - description 28
 - gelé 24
 - illustration 28
 - langue 110
 - réglage du zoom 94
 - réinitialisation 24
 - rétroéclairage 93
 - visuel d'attente 28
- Visuel d'attente, définition 28
- Volume
 - Clavier 109
 - Écouteur 25
 - sonnerie 25, 109

Référence du brevet
américain 34,976



MOTOROLA

Conseils de sécurité pour les téléphones cellulaires

« La sécurité – votre appel le plus important. »

Votre téléphone cellulaire Motorola vous donne la possibilité de communiquer vocalement, pratiquement n'importe où, n'importe quand, partout où le service cellulaire est offert et où des conditions sécuritaires le permettent. Mais une responsabilité importante accompagne les avantages des téléphones cellulaires, une responsabilité que tout utilisateur se doit d'assumer.

Lorsque vous conduisez un véhicule, la conduite est votre responsabilité première. Si vous jugez nécessaire d'utiliser votre téléphone cellulaire pendant que vous conduisez, faites preuve de bon sens et rappelez-vous des conseils qui suivent :

- 1 Familiarisez-vous avec votre téléphone cellulaire Motorola et avec ses fonctions, comme la composition et la recomposition rapides. Lorsqu'elles sont disponibles, ces fonctions vous permettent de faire des appels sans vous distraire de la conduite.**



- 2 **Lorsque vous y avez accès, utilisez un dispositif mains libres.** Si possible, profitez au maximum des avantages pratiques de votre téléphone cellulaire grâce à l'un des nombreux accessoires mains libres Motorola Original maintenant offerts.
- 3 **Placez votre téléphone cellulaire à portée de la main.** Veillez à pouvoir accéder à votre téléphone cellulaire sans quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment inopportun, dans la mesure du possible, laissez votre boîte vocale prendre le message pour vous.
- 4 **Dites à la personne avec qui vous conversez que vous conduisez et, au besoin, suspendez l'appel dans une circulation dense ou dans des conditions météorologiques dangereuses.** La pluie, le grésil, la neige, la glace et la circulation dense peuvent présenter des dangers.
- 5 **Si vous recevez un appel entrant à un moment où cela peut constituer une distraction, ne prenez pas de notes et ne cherchez pas de numéro de téléphone pendant que vous êtes au volant.** Le fait de prendre des notes ou de consulter votre carnet d'adresses vous distrait de votre première responsabilité, la prudence au volant.
- 6 **Composez intelligemment, après avoir évalué l'importance du trafic routier; si possible, faites vos appels quand le véhicule est arrêté ou avant de vous engager dans la circulation.** Essayez de planifier vos appels pendant que votre véhicule est à l'arrêt. Si vous devez faire un appel en roulant, ne composez que quelques chiffres, surveillez la route et vos rétroviseurs, puis poursuivez.



- 7 Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotives; cela pourrait distraire votre attention de la route.** Informez vos interlocuteurs que vous conduisez et suspendez les conversations susceptibles de vous distraire de la route.
- 8 Utilisez votre téléphone cellulaire pour demander de l'aide.** Composez le 9-1-1 ou tout autre numéro d'urgence en cas d'incendie, d'accident de la circulation ou d'urgences médicales.*
- 9 Utilisez votre cellulaire pour apporter de l'aide en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de la circulation, d'un crimes ou de toute autre urgence où une vie est menacée, composez le 9-1-1 ou tout autre numéro d'urgence, comme vous aimeriez que d'autres le fassent pour vous.*
- 10 Au besoin, appelez l'assistance routière ou faites tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.** Si vous voyez un véhicule en panne qui ne représente pas de risque sérieux, une signalisation brisée, un accident mineur où personne n'a été blessé, ou encore un véhicule que vous savez avoir été volé, appelez l'assistance routière ou tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.*

* Partout où la téléphonie cellulaire est accessible.

Vérifiez les lois et règlements liés à l'utilisation des téléphones cellulaires dans les régions où vous vous déplacez. Conformez-vous à ces règlements en tout temps. L'utilisation de ces dispositifs peut être interdite ou restreinte dans certaines régions.



Pour plus d'information,
veuillez composer le
1 888 901-SAFE ou
visitez le site Web
du CTIA à
www.wow-com.com



motorola.ca

8988485L62-0